



BOSCH



Register your
new appliance
now at MyBosch and
enjoy benefits free of
charge:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

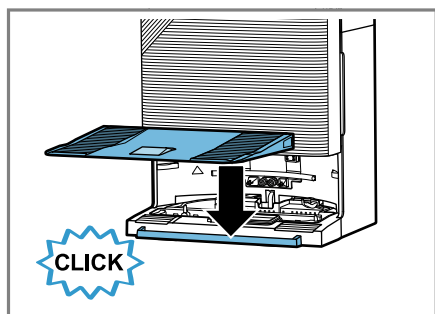
Robot Vacuum & Mop

BCR2S2...

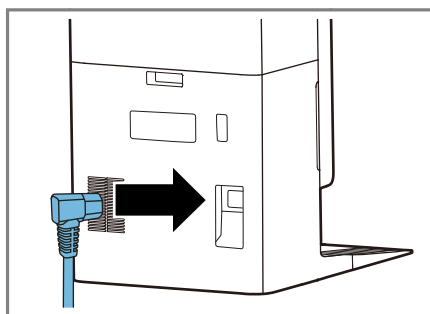
BCR2P2...

[sl]	Navodila za uporabo	Robot za sesanje in pomivanje tal	7
[hr]	Upute za upotrebu	Robotski usisivač i perać podova	14
[sr]	Uputstvo za upotrebu	Robot usisivač i brisač	22
[mk]	Упатство за употреба	Робот со правосмукалка и џогер	30
[sq]	Manuali i përdorimit	Robotët e pastrimit dhe fshirjes	38

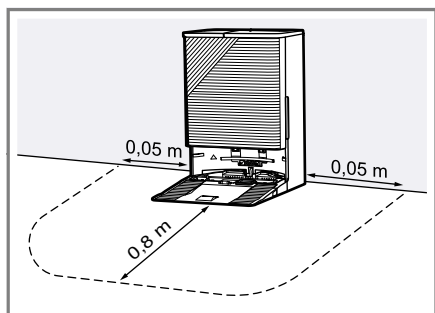




1

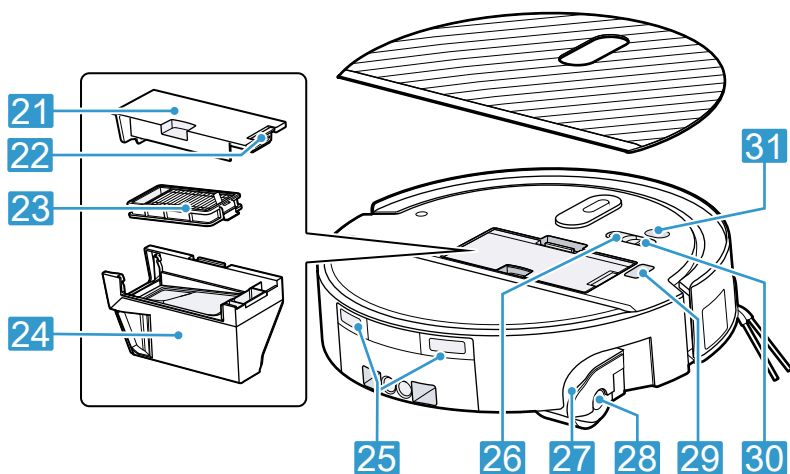
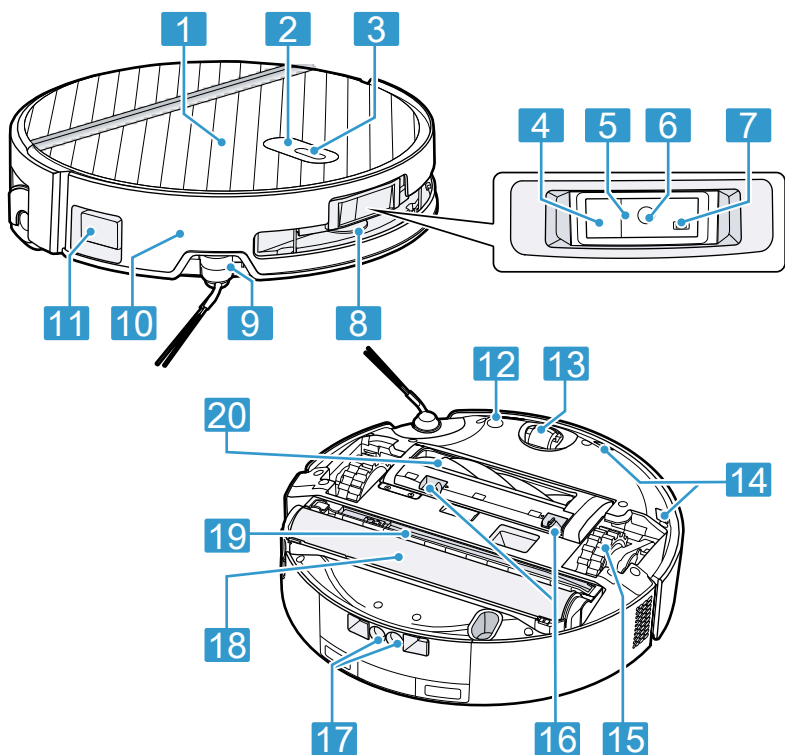


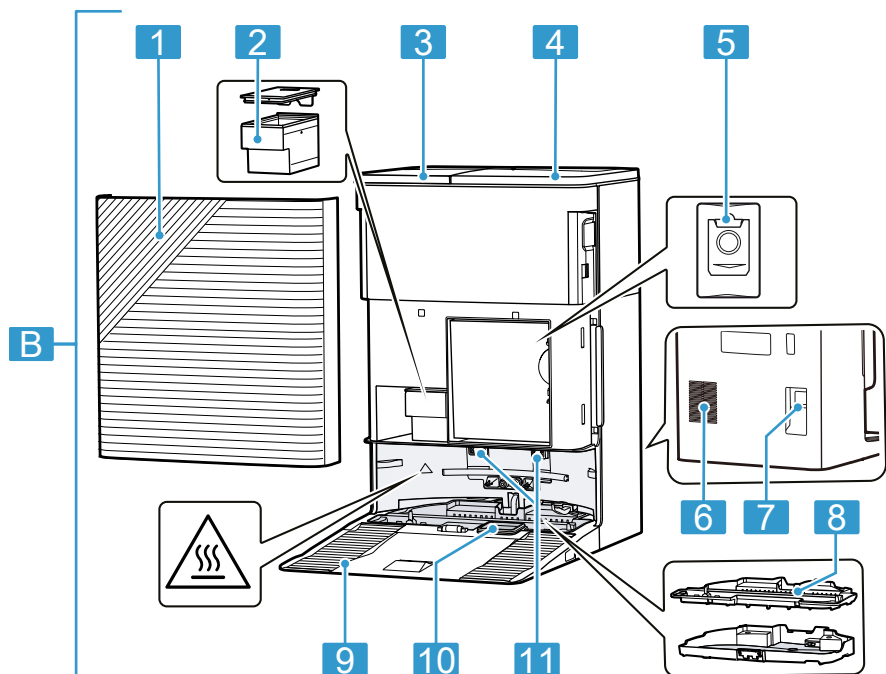
2



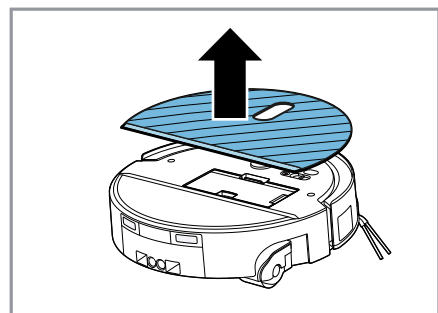
3

A

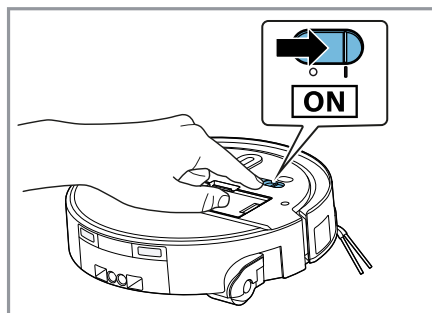




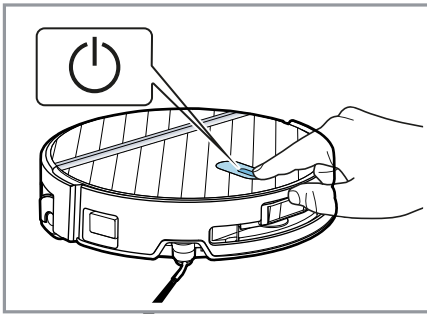
5



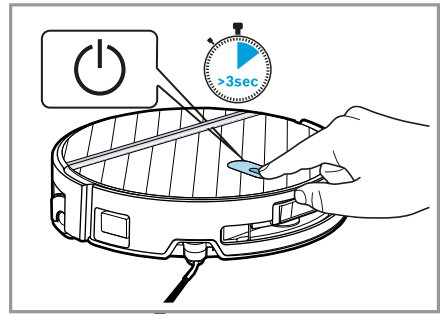
6



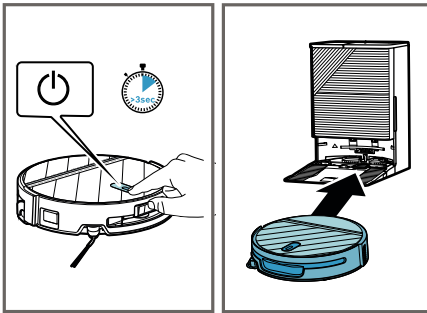
7



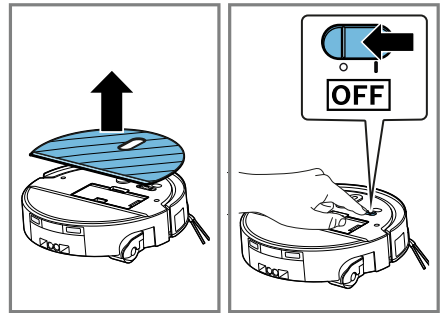
8



9



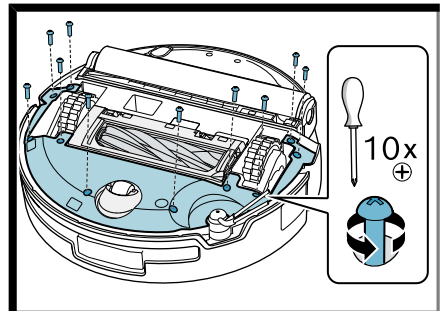
10



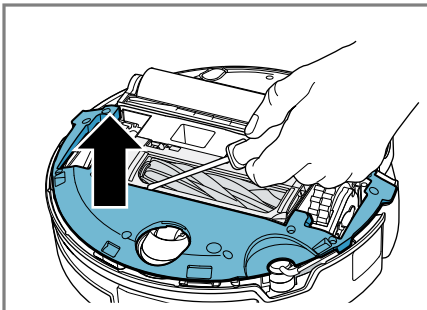
11



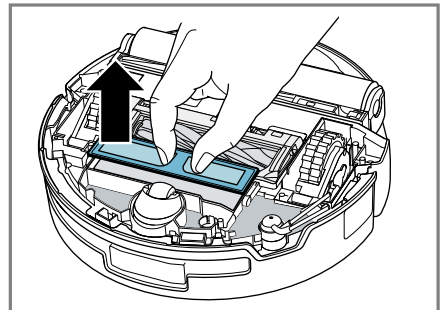
12



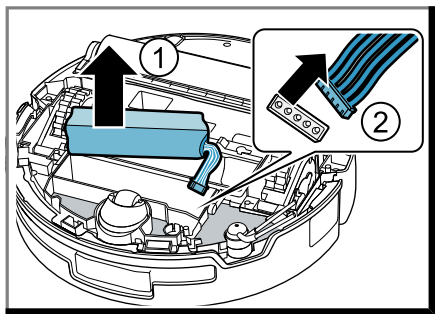
13



14



15



16

- Skrbno preberite ta navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

Aparat uporabljajte samo:

- z originalnimi deli in priborom. Pri poškodbah zaradi uporabe tujih proizvodov garancija ne velja.
- Za čiščenje tekstilnih in trdih talnih oblog.
- za čiščenje vnaprej pripravljenih območij.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja pri sobni temperaturi.
- do najvišje nadmorske višine 2000 m.

Sistem za brisanje uporabljajte samo:

- za namene, ki so opisani v teh navodilih.
- za sesanje in brisanje gladkih trdih tal, odpornih na vlago.

Aparata ne uporabljajte:

- za čiščenje ljudi ali živali.
- za sesanje zdravju škodljivih, ostrih, vročih ali žarečih snovi.
- za sesanje vlažnih ali tekočih snovi.
- za sesanje vnetljivih ali eksplozivnih snovi in plinov.
- za sesanje pepela in saj.
- za sesanje barvnega prahu iz tiskalnikov in kopirnih strojev.
- za sesanje gradbenega odpadnega materiala.

Sistema za brisanje ne uporabljajte:

- za čiščenje nelakiranih/neobdelanih tal in tal iz plute.
- za čiščenje zelo grobih površin (npr. betona, asfalta)
- za čiščenje preprog, blazin in vzmetnic.
- za sesanje tekočin ali lepljivih, gosto tekočih snovi.

Aparat izključite iz elektrike, kadar:

- čistite aparat.

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci brez ustreznega nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.

Varnostna navodila

Upoštevajte varnostna navodila.

- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z vročimi deli stroja ali viri toplote.
- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z ostrimi konicami ali robovi.
- ▶ Omrežnega priključnega kabla nikoli ne prepogibajte, stiskajte ali spreminjajte.
- ▶ Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
- ▶ Aparat je dovoljeno priključiti na električno omrežje z izmeničnim tokom le preko ožemljene vtičnice, ki je instalirana v skladu s predpisi.
- ▶ Sistem ozemljitve hišne električne napeljave mora biti instaliran v skladu s predpisi.
- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.

- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata ali postaje. Pokličite pooblaščen servis. → *Stran 14*
- ▶ Nikoli ne uporabljajte aparata s počeno ali zlomljeno površino.
- ▶ Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izkločite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
- ▶ Aparata nikoli ne vlecite ali nosite tako, da ga držite za priključni kabel.
- ▶ Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopote varovalko v omarici z varovalkami.
- ▶ Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- ▶ Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
- ▶ Ne čistite prekomerno mokrih tal.
- ▶ Ne potapljajte v tekočino in ne postavljajte pod tekočo vodo.
- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.
- ▶ Popravila pribora sme izvajati le izšolano strokovno osebje.
- ▶ Pred čiščenjem s tal odstranite vse kable in električne predmete.
- ▶ Baterijo ščitite pred ognjem, vročino in daljši izpostavljenosti sončnim žarkom.
- ▶ Baterijo ščitite pred vodo in vlago, ki bi lahko prodrla vanjo.
- ▶ Baterije nikoli ne odpirajte.
- ▶ Baterije, ki ni v uporabi, ne približujte kovinskim predmetom, npr. pisarniškim sponkam, kovancem, ključem, žeblijem ali vijakom.
- ▶ Akumulatorsko baterijo lahko zamenja le izšolano in pooblaščen osebje.
- ▶ Akumulatorske baterije nikoli ne polnite izven aparata.
- ▶ Za polnjenje akumulatorske baterije uporabljajte izključno servisno postajo VXB-S2AV, dobavljeno skupaj z aparatom.
- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte gorljivih ali alkoholnih snovi.
- ▶ Uporabljajte samo adapterje in omrežne priključne vode, ki jih je odobril proizvajalec.
- ▶ Nikoli ne stopajte na aparat.
- ▶ Ne stopajte na servisno postajo.
- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.
- ▶ Če iz poškodovane baterije uhajajo plini, poskrbite za dotok svežega zraka.
- ▶ V primeru težav obiščite zdravnika.
- ▶ Če iz baterije iztekajo tekočine in pridejo v stik s kožo, jo takoj izperite z vodo.
- ▶ Pri stiku z očmi poiščite tudi zdravniško pomoč.
- ▶ Počakajte, da se mokra tla posušijo.
- ▶ Po mokrih tleh hodite previdno.
- ▶ Z rokami, lasmi, oblačili in drugimi predmeti se ne približujte vrtečim se delom.
- ▶ Ne brišite ostrih ali koničastih predmetov.

Navodila za uporabo infrardečih laserjev

Senzorski blok navigacije LiDAR in senzorji za prepoznavanje izboklin med delovanjem oddajajo infrardečo svetlobo laserskega razreda 1.

Laserski potrošniški izdelek

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014



- ▶ Laserskega žarka ne usmerjajte v osebe, ker jih lahko zaslepíte in pride do nesreče.
- ▶ Ne glejte v neposredni ali odbiti žarek.
- ▶ Nikoli ne spreminjajte aparata ali njegovih tehničnih lastnosti.

Preprečevanje materialne škode

- ▶ Če iz poškodovane baterije iztekajo tekočine, preverite omočene predmete in jih očistite.
- ▶ Zamenjajte poškodovane predmete.
- ▶ Pred uporabo izpraznite območje, ki ga želite očistiti.
- ▶ Stopnice in podeste zavarujte tako, da aparat ne pade čez rob.
- ▶ Aparata nikoli ne uporabljajte v prostorih, v katerih spijo otroci ali dojenčki.
- ▶ Aparata nikoli ne uporabljajte v prostorih, v katerih gorijo sveče ali kjer se nahajajo predmeti, ki se lahko razbijejo.
- ▶ Servisne postaje ne uporabljajte na tleh, občutljivih na vlago.
- ▶ Robota z mokrim brisalnim valjem ne pustite dolgo na istem mestu izven servisne postaje.
- ▶ Aparata nikoli ne uporabljajte brez posode za prah in filtra.
- ▶ Servisne postaje nikoli ne uporabljajte brez vrečke za prah in filtra za zaščito motorja.
- ▶ Ne napolnite z vročo vodo s temperaturo nad 50 °C.
- ▶ Dodatke za čiščenje odmerite po navodilih proizvajalca.
- ▶ Ne uporabljajte voska, olja in dodatkov za čiščenje, ki jih ni mogoče razredčiti z vodo.
- ▶ Ne uporabljajte dodatkov za čiščenje, ki niso prozorna, so mlečne barve, vsebujejo klor, kislino in se penijo (npr. detergenta za posodo).
- ▶ Uporabljajte samo nevtralna univerzalna čistila.
- ▶ Na servisno postajo ne odlagajte predmetov in ne stopajte na servisno postajo.

Namestitev in priključitev

Tu boste izvedeli, kje in kako je najbolje postaviti aparat. Poleg tega boste izvedeli, kako aparat priklopiti na električno omrežje.

Opomba

Upoštevajte naslednja navodila za postavitev:

- V okolici postaje ne sme biti predmetov in ovir.
- Iz bližnje okolice odstranite predmete, ki odbijajo svetlobo.
- Postajo postavite na trdo podlago, da boste lahko izkoristili vse funkcije aparata.
- Postajo postavite neposredno ob steno.

Montaža servisne postaje

1. Talno ploščo namestite na servisno postajo, da se slišno zaskoči.
→ Sl. **1**
2. Priključni kabel povežite s servisno postajo.
→ Sl. **2**

Postavitev servisne postaje

Opomba: Izpraznite rezervoarje za vodo, preden servisno postajo prenesete na drugo mesto postavitve.

1. Postajo postavite na ravno, trdno podlago.
→ Sl. **3**
Na območju najmanj 0,05 m poleg postaje in najmanj 0,8 m pred postajo ne sme biti predmetov in ovir.
2. Postajo postavite neposredno ob steno, tako da se je dotika.

Spoznavanje

Pregled izdelkov

Tukaj najdete pregled sestavnih delov svojega aparata.

→ Sl. **4**

A	Čistilni robot
1	Pokrov
2	Prikaz stanja
3	Upravljalna tipka
4	Senzor za izogibanje oviram
5	Kontrolna lučka kamere ¹
6	Kamera
7	Dodatno
8	Navigacijski modul LiDAR
9	Stranska krtača
10	Odbijač
11	Stenski senzor
12	Senzor za prepoznavanje preprog
13	Vodilno kolesce
14	Senzor za prepoznavanje izboklin
15	Pogon
16	Tipka za sprostitve glavne krtače

17	Priključek za polnjenje s svežo vodo
18	Brisalni valj
19	Prestrezalna posoda brisalnega valja
20	Glavna krtača
21	Pokrov posode za prah
22	Jeziček za sprostitve posode za prah
23	Filter za fin prah
24	Posoda za prah
25	Polnilni kontakti
26	Tipka za ponastavitev in prikaz WLAN
27	Pokrov brisalnega valja
28	Tipka za sprostitve brisalnega valja ¹
29	Koda QR za vzpostavitev povezave prek Home Connect.
30	Stikalo za vklop in izklop
31	Priključek za izmenjavo podatkov (samo za službo za podporo strankam)

¹ Odvisno od opreme aparata

Pregled servisne postaje

Tukaj najdete pregled sestavnih delov servisne postaje.

→ Sl. 5

B	Servisna postaja
1	Pokrov
2	Rezervoar za dodatek za čiščenje
3	Rezervoar za odpadno vodo
4	Rezervoar za svežo vodo
5	Vrečka za prah
6	Prezračevalne reže
7	Priključek za priključni kabel
8	Prestrezalna posoda z vstavkom
9	Talna plošča
10	Vstopna odprtina za samodejno praznjenje
11	Polnilni kontakti za postajo

Upravljalni elementi

Tukaj najdete pregled upravljalnih elementov aparata.

Upravljalni elementi čistilnega robota

Simbol	Uporaba
	Upravljanje robota. ■ Kratek pritisk: Vkllop ali prekinitev čiščenja. Nadaljevanje prekinjenega čiščenja. ■ 3-sekundni pritisk: Čiščenje se prekine in aparat se pomakne na postajo ali na začetno točko čiščenja. ■ 2x kratek pritisk: Odpiranje ali zapiranje brisalnega valja.
	■ Kratek pritisk: Povezava z aplikacijo Home Connect. ■ Dolg pritisk: Ponastavitev na standardne nastavitve in deaktiviranje povezave z internetom in Bluetooth. ■ Prikaz stanja WLAN

O/I Vkllop ali izklop robota.

Prikazi stanja

Prikaz stanja vam kaže različna stanja delovanja.

Prikaz	Pomen
sveti	Kamera zajema slike okoli.
ne sveti	Kamera ni aktivna.

Prikaz WLAN in Home Connect

Prikaz	Pomen
počasi utripa	Aparat ni povezan z omrežjem WLAN.
hitro utripa	Aparat čaka na povezavo z aplikacijo Home Connect.
neprekinjeno sveti	Aparat je povezan z aplikacijo Home Connect.

Simboli

Tukaj najdete pregled simbolov na vašem aparatu.

Simbol	Opis
	Pozor, vroča površina
	Pred polnjenjem preberite navodila za uporabo.
	Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
	Stikalni napajalnik
	Enosmerna napetost

Simbol	Opis
	Izmenična napetost
	Miniaturna varovalka s časovnim zamikom
	Varnostni transformator, odporen na kratki stik
	Polarnost polnilnega priključka
	Zaščitni razred aparata II – varnostna izolacija
	Zaščitni razred aparata III – varnostna nizka napetost

Omrežni vmesniki

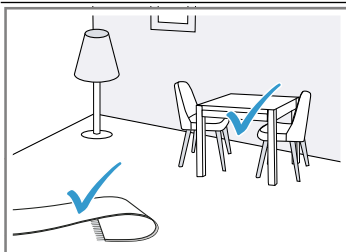
Tu najdete informacije o omrežnih vmesnikih vašega aparata.

Oznaka	Opis
Bluetooth	Aktivirajte Bluetooth, da se robot med nastavljanjem omrežja poveže z omrežjem. Bluetooth uporablja GAP1800, GATT 1801 za varno konfiguracijo in izmenjavo podatkov.
Wi-Fi ¹ Robot	Omogoča prenos podatkov med aplikacijo Home Connect in robotom.

Zahteve za območje čiščenja

Tu boste izvedeli, kako pripravite območje čiščenja, da bo čiščenje učinkovitejše.

Mesto postavitve



Opomba: Odsevni predmeti, npr. okna, ki segajo do tal, ter zrcala, lahko vplivajo na navigacijo aparata.

Namig: Zelo temne ali črne preproge ali talne obloge lahko ovirajo delovanje senzorja za zaznavanje izboklin. Robot se ustavi ali obrne.

Prek aplikacije Home Connect nastavite cono **No-Go** za to območje.

Oznaka	Opis
	Omogoča krmiljenje aparata prek aplikacije Home Connect.
Infrardeči vmesnik	Omogoča prenos podatkov med servisno postajo in robotom.

¹ Wi-Fi je zaščitena blagovna znamka združenja Wi-Fi Alliance.

Uporaba

Opombe

- Čistilnega robota povežite in upravljajte z aplikacijo Home Connect, da boste lahko izkoristili vse funkcije aparata. Čiščenje z manjšim naborom funkcij lahko vklopite tudi neposredno na aparatu.
- Informacije in pojasnila za upravljanje servisne postaje najdete na spletu, tako da skenirate kodo QR na naslovnici, v aplikaciji Home Connect in na naši spletni strani www.bosch-home.com.
- Komunikacija med servisno postajo in robotom je lahko zaradi ovir ali prevelike razdalje motena ali prekinjena. Upravljanje robota prek upravljalnega polja na servisni postaji takrat ni mogoče. Počakajte, da bo robot spet v bližini servisne postaje.

Namig

Za učinkovito čiščenje lahko uporabite samo vodo. Če želite kljub temu uporabiti tudi dodatek za čiščenje, mora ta ustrezati naslednjim zahtevam.

- Ne uporabljajte voska, olja in dodatkov za čiščenje, ki jih ni mogoče razredčiti z vodo.
- Ne uporabljajte dodatkov za čiščenje, ki niso prozorna, so mlečne barve, vsebujejo klor in se penijo (npr. detergenta za posodo).
- Uporabljajte samo nevtralna univerzalna čistila.
- Dodatke za čiščenje odmerite po navodilih proizvajalca.

Zahteve

Pohištvo, npr. stole, postavite na predvideno mesto. Pred čiščenjem pripravite tla, kot sledi:

- Predmete, npr. kable, krpe, copate ipd. poberite s tal.
- Predposteljnike z resami zavijajte.
- Ne zadržujte se v vežah in v ozkih prostorih, da ne blokirate aparata.

Vklop robota

1. Odstranite pokrov.

→ S/ **6**

2. Stikalo za vklop in izklop pomaknite na **I** in vklopite robota.
→ *Sl.* **7**
- ✓ LED trak zasveti in robot se pripravlja. Ta postopek traja nekaj sekund.
- ✓ Ko se oglasi zvočni signal, je robot pripravljen za uporabo.

Vklop in prekinitev čiščenja

Opomba: Vključite čistilnega robota prek postaje in akumulatorska baterija se med čiščenjem samodejno polni na postaji.

Zahteva: Območje čiščenja je pripravljeno.

1. Na kratko pritisnite na upravljalno tipko.
→ *Sl.* **8**
- ✓ Aparat vklopi čiščenje dosegljive okolice v vnaprej nastavljenem načinu.
2. Za prekinitev čiščenja ponovno na kratko pritisnite upravljalno tipko.

Konec čiščenja

- Za pribl. 3 sekunde pritisnite na upravljalno tipko.
→ *Sl.* **9**
- ✓ Čiščenje se konča in aparat se vrne na izhodiščni položaj.
- ✓ Če ste čistilnega robota vklopili prek postaje, se samodejno pomakne nazaj na postajo.

Polnjenje aparata

Opombe

- Aparat se polni na postaji.
- Aparat polnite samo v temperaturnem območju med 10 °C in 40 °C.
- 1. Če ste čiščenje vklopili na postaji, za pribl. 3 sekunde pritisnite na upravljalno tipko.
→ *Sl.* **10**
- ✓ Aparat se samodejno pomakne nazaj na postajo.
- ✓ Aparat se polni na postaji.
- 2. Če se aparat ne pomakne nazaj na postajo, aparat odnesite na postajo.
Polnilne kontakte aparata namestite tako, da so v stiku s polnilnimi kontakti postaje.
- ✓ Aparat se polni na postaji.

Izklop in shranjevanje aparata

- Za izklop robota odstranite pokrov in pomaknite stikalo za vklop in izklop na **O**.
→ *Sl.* **11**

Opomba

- Pri shranjevanju upoštevajte naslednja navodila:
- Aparat shranite le, ko je popolnoma napolnjen in izklopljen.
 - Aparat najpozneje po šestih mesecih vklopite in ga spet popolnoma napolnite.
 - Priporočamo, da vklopljen aparat shranjujete na postaji, da se akumulatorska baterija polni.

Home Connect

Ta aparat je možno priklopiti na internetno omrežje. Svoj aparat povežite z mobilno končno napravo, da boste lahko upravljali funkcije prek aplikacije Ho-

me Connect, prilagajali osnovne nastavitve ali nadzorovali trenutno stanje delovanja. Storitve Home Connect niso na voljo v vsaki državi. Razpoložljivost funkcije Home Connect je odvisna od razpoložljivosti storitev Home Connect v vaši državi. Informacije so vam na voljo na: www.home-connect.com.

Da bi lahko uporabljali Home Connect, najprej vzpostavite povezavo z domačim omrežjem WLAN (Wi-Fi¹) in aplikacijo Home Connect. Aplikacija Home Connect vas vodi skozi celotni postopek prijave. Sledite navodilom in upoštevajte napotke v aplikaciji Home Connect.

Opombe

- Upoštevajte varnostne napotke v teh navodilih za uporabo in zagotovite, da bodo upoštevani tudi, ko aparat upravljate prek aplikacije Home Connect.
→ *"Varnost", Stran 7*
- Upravljanje na aparatu ima vedno prednost. V tem času upravljanje prek aplikacije Home Connect ni mogoče.

Nastavitev Home Connect

Zahteva: Aparat na mestu postavitve sprejema signal domačega omrežja WLAN (Wi-Fi).

1. Skenirajte naslednjo QR kodo.
→ *Sl.* **12**
Prek koda QR lahko namestite aplikacijo Home Connect in povežete aparat.
 2. Sledite navodilom v aplikaciji Home Connect.
- Opomba:** Funkcija Bluetooth je potrebna samo za postopek povezovanja. Po postopku se funkcija Bluetooth samodejno deaktivira.

Posodobitev programske opreme

S to funkcijo lahko posodobite programsko opremo aparata, npr. za optimiziranje, odpravljanje napak ali varnostno pomembne posodobitve.

Pogoji

- Ste registriran uporabnik Home Connect.
 - Na mobilni napravi je nameščena aplikacija Home Connect.
 - Aparat je povezan s strežnikom Home Connect.
- Aplikacija Home Connect vas obvešča o razpoložljivih posodobitvah programske opreme. Trenutno različico programske opreme lahko najdete v aplikaciji Home Connect pod informacijami o aparatu. Po uspešnem prenosu lahko prek aplikacije Home Connect zaženete namestitve, če se nahajate v domačem omrežju WLAN (WiFi). Po uspešni namestitvi vas aplikacija Home Connect o tem obvesti.

Opombe

- Posodobitev programske opreme poteka v dveh korakih.
 - Prvi korak je prenos.
 - Drugi korak je namestitev na vaš aparat.
- Med prenosom lahko aparat še naprej uporabljate. Odvisno od osebnih nastavitev v aplikaciji Ho-

me Connect lahko prenos programske opreme poteka tudi samodejno.

- Namestitev traja nekaj minut. Med namestitvijo aparata ne morete uporabljati.
- V primeru varnostne posodobitve priporočamo, da namestitev opravite čimprej.

Varstvo podatkov

Upoštevajte navodila za varstvo podatkov.

Ko se vaš aparat prvič poveže z domačim omrežjem, priključenim na internet, aparat posreduje strežniku Home Connect naslednje kategorije podatkov (prva registracija):

- Jasna oznaka aparata (ki jo predstavljajo kode aparata in naslov MAC vgrajenega komunikacijskega modula Wi-Fi).
- Varnostni certifikat komunikacijskega modula Wi-Fi (za informacijsko-tehnično zaščito povezave).
- Trenutna različica programske opreme in strojne opreme vašega hišnega aparata.
- Stanje morebitne predhodne ponastavitve na tovarniške nastavitve.

S to prvo registracijo pripravite aparat za uporabo funkcij Home Connect in jo morate opraviti šele takrat, ko želite prvič uporabiti funkcije Home Connect.

Opomba: Upoštevajte, da se lahko funkcije Home Connect uporabljajo le v povezavi z aplikacijo Home Connect. Informacije o varstvu podatkov lahko odprete v aplikaciji Home Connect.

Odpravljanje motenj

Namig: Informacije in pojasnila za odpravo motenj lahko najdete na spletu, tako da skenirate kodo QR na naslovnici, v aplikaciji Home Connect in na naši spletni strani www.bosch-home.com.

Demontaža akumulatorske baterije

- Akumulatorsko baterijo previdno odstranite in se je ne dotikajte s koničastimi kovinskimi predmeti, npr. z izvijačem ali orodjem.

Opombe

- Za menjavo akumulatorske baterije se obrnite na izšolano in pooblaščen osebje.
- Akumulatorsko baterijo odstranite, ko je malo napolnjena ali popolnoma izpraznjena.

Zahteva: Aparat je izklopljen.

→ S/ **13** - **16**

Odstranitev starega aparata v odpad

- Aparat odstranite na okolju prijazen način.

Tehnični podatki

Aparat

Oznaka modela	VXSR2AV1_W / VXSR2AV2_W
Dimenzije D x Š x V v mm	353x351x95
Nazivna vhodna moč	20 V $\overline{=}$ 2 A
Vrsta akumulatorske baterije	S34-LI-144-5700

Osební podatki

Tu lahko najdete informacije o brisanju osebnih podatkov.

Da izbrisete vse osebne podatke z aparata, ga morate ponastaviti na tovarniške nastavitve. Podatke, ki so povezani z računom Home Connect, lahko izbrisete prek aplikacije Home Connect.

V skladu z Zakonom o varstvu osebnih podatkov je mogoče na zahtevo uveljaviti pravico uporabnika do izbrisa (pravico do pozabe). Več informacij najdete na spletu na naši spletni strani www.bosch-home.com.

Čiščenje in nega

Namig: Informacije in pojasnila za čiščenje in nego najdete na spletu, tako da skenirate kodo QR na naslovnici, v aplikaciji Home Connect in na naši spletni strani www.bosch-home.com.

- Ne uporabljajte grobih papirnatih brisač, krp ali čistil.
- Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo alkohol ali špirit.
- Aparat čistite le z mehko krpo brez čistil.
- Ne uporabljajte ostrih, koničastih ali kovinskih predmetov.
- Delov aparata ali servisne postaje nikoli ne čistite v pomivalnem stroju.

Opomba: Da bo vaš aparat dolgo deloval, uporabljajte izključno priporočeni Boschov dodatek za čiščenje.

Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

Odstranjevanje akumulatorskih baterij/baterij

Akumulatorske baterije/baterije morate oddati v okolju prijazno predelavo. Akumulatorskih baterij/baterij ne odlagajte med mešane odpadke.

- Akumulatorske baterije/baterije odstranite okolju prijazno.

Čas polnjenja akumulatorske baterije v h	5
Nazivna zmogljivost akumulatorske baterije	5250 mAh

Suho-mokra servisna postaja

Oznaka modela	VXBS2AV
Dimenzije DxŠxV v mm	338x460x500
Nazivna vhodna moč	220-240 V ~50–60 Hz 0,5 A
Nazivna izhodna moč	20 V $\equiv$ 2 A
Vhodna moč (praznjenje)	650 W
Vhodna moč (čiščenje z brisalnim valjem)	150 W

Dodatne informacije

Zaradi namenske funkcije aparat nima načina pripravljenosti ali podobnega stanja za energetske učinkovitost. Prav tako ne omogoča deaktivacije brezžičnih omrežnih povezav.

Poraba elektrike je lahko višja kot pri drugih modelih z enakimi zahtevanimi funkcijami.

Podrobnejše informacije o vrednostih porabe lahko najdete na spletu pod www.bosch-home.com na strani izdelka in na servisni strani vašega aparata pri navodilih za uporabo in dodatnih dokumentih.

Izpostavljenost HF

V skladu z direktivami o HF sevanju mora biti med delovanjem razdalja med aparatom in osebami najmanj 20 cm.

V skladu z direktivami razdalja med delovanjem ne sme biti manjša.

Antena, uporabljena za ta oddajnik, ne sme biti nameščena v povezavi z drugimi antenami ali oddajniki.

Informacije za uporabnika tega izdelka (BCR2P2BXAB, BCR2P2WXAB, BCR2P2GXAB; BCR2P2BXGB)

Vrečka za prah je obdelana z biocidno učinkovino srebrov nitrat (št. CAS 7761-88-8, št. ES 231-853-9). Brisalni valj je obdelan z biocidno učinkovino srebrov nitrat (št. CAS 7761-88-8, št. ES 231-853-9).

Filter za prah je obdelan z biocidno učinkovino polihexametilenbigvanidhidroklorid (št. CAS 1802181-67-4, št. ES ni na voljo).

S to obdelavo je izdelek zaščiten pred nastankom neprijetnih vonjav in razraščanjem bakterij, kar je do-

kazano s preizkusi pri zunanjem inštitutu v skladu z GB/T 21551.2-2024.

Servisna služba

Informacije v skladu z uredbo (EU) 2023/826 lahko najdete na spletu pod www.bosch-home.com na strani izdelka in na servisni strani vašega aparata pri navodilih za uporabo in dodatnih dokumentih.

Izjava o skladnosti

S tem podjetje BSH Hausgeräte GmbH izjavlja, da je aparat s funkcijo Home Connect skladen s temeljnimi zahtevami in ostalimi zadevnimi določili direktive 2014/53/EU.

Podrobno izjavo o skladnosti RED najdete na spletnem naslovu www.bosch-home.com na strani vašega aparata med dodatnimi dokumenti.



Pas 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): najv. 85 mW

Informacije o brezplačni programski opremi in opremi Open Source

Ta izdelek vsebuje programsko opremo, ki so jo imetniki avtorskih pravic licencirali kot brezplačno programsko opremo ali programsko opremo Open Source.

Informacije o licenci lahko prenesete s spletne strani blagovne znamke. (Prosimo, da na spletni strani izdelka iščete po modelu aparata in drugih dokumentih.)

Sigurnost

- Pažljivo prečitajte ove upute.
- Sačuvajte upute i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

Uređaj upotrebljavajte samo:

- s originalnim dijelovima i priborom U slučaju oštećenja zbog uporabe proizvoda drugih proizvođača nemate pravo na jamstvo.

hr

- Za čišćenje tekstila i tvrdih podnih obloga.
- za čišćenje u pripremljenim područjima.
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja na temperaturi prostorije.
- do visine od 2000 m iznad nadmorske visine

Sustav za brisanje upotrebljavajte samo:

- za primjene koje su opisane u ovim uputama.
- za usisavanje i brisanje glatkih tvrdih podova otpornih na vlagu.

Ne upotrebljavajte uređaj:

- za pranje ljudi ili životinja.
- za usisavanje po zdravlje štetnih tvari i oštrobridnih, vrućih ili užarenih tvari
- za usisavanje vlažnih ili tekućih supstancija
- za usisavanje lako zapaljivih ili eksplozivnih tvari ili plinova
- za usisavanje pepela i čađe.
- za usisavanje prašine od tonera iz pisača i fotokopirnih uređaja
- za usisavanje šute

Ne upotrebljavajte sustav za brisanje:

- za čišćenje nebrtvljenih / netretiranih podova i podova od pluta.
- za čišćenje vrlo hrapavih površina (npr. beton, asfalt)
- za čišćenje tepiha, tapeciranog pokućstva i madraca.
- za usisavanje tekućina ili ljepljivih, viskoznih tvari.

Isključite uređaj iz električne mreže ako:

- čistite uređaj

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja osim ako su pod nadzorom.

Sigurnosne napomene

Pridržavajte se sigurnosnih napomena.

- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s izvorima topline ili vrućim dijelovima uređaja.
- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s oštrim vrhovima ili rubovima.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada ne presavijajte te onemogućite svako prignječenje ili izmjene.
- ▶ Uređaj priključite i koristite samo prema podacima navedenim na označnoj pločici.
- ▶ Uređaj priključite samo preko propisno instalirane utičnice s uzemljenjem na strujnu mrežu s izmjeničnom strujom.
- ▶ Sustav zaštitnih vodiča kućne električne instalacije mora biti propisno instaliran.
- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.
- ▶ Nikada nemojte upotrebljavati oštećen uređaj ili stanicu. Nazovite servisnu službu.
→ *Stranica 22*
- ▶ Nikada ne pokrećite uređaj s napuklom ili polomljenom površinom.

- ▶ Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
- ▶ Nikada uređaj ne nosite niti povlačite za mrežni priključni vod.
- ▶ Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nikada ne izlažite vrućini ili vlazi.
- ▶ Nemojte čistiti previše mokre podove.
- ▶ Ne uranjajte u tekućinu i ne držite ispod tekuće vode.
- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.
- ▶ Popravke na priboru smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Prije čišćenja uklonite sve kabele i električne predmete s poda.
- ▶ Zaštitite bateriju od vatre, topline i dugotrajnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.
- ▶ Zaštitite bateriju od vode i prodora vlage.
- ▶ Nikad nemojte otvarati bateriju.
- ▶ Bateriju koju ne koristite držite podalje od metalnih predmeta, npr. spajalica, kovanića, ključeva, čavala ili vijaka.
- ▶ Bateriju smije zamijeniti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Nikada ne puniti bateriju izvan uređaja.
- ▶ Za punjenje baterije upotrebljavajte samo servisnu stanicu isporučenu s uređajem VXBS2AV.
- ▶ Pri čišćenju uređaja ne upotrebljavajte zapaljive ili alkoholne tvari.
- ▶ Upotrebljavajte samo adaptere i mrežne priključne vodove koje je odobrio proizvođač.
- ▶ Nikada nemojte stajati na uređaj.
- ▶ Ne penjite se na servisnu stanicu.
- ▶ Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- ▶ Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.
- ▶ Ako iz oštećene baterije cure pare, dovedite svježi zrak.
- ▶ U slučaju bolova obratite se liječniku.
- ▶ Ako iz oštećene baterije cure tekućine, odmah isperite vodom u slučaju dodira s kožom.
- ▶ Dodatno potražite liječničku pomoć ako dođe u dodir s očima.
- ▶ Ostavite mokre podove da se osuše.
- ▶ Oprezno hodajte po mokrim podovima.
- ▶ Ruke, kosu, odjeću i ostala pomagala držite podalje od rotirajućih dijelova.
- ▶ Nemojte brisati oštrobriđne ili šiljaste predmete.

Napomene za korištenje infracrvenih lasera

Senzorski blok za LiDAR navigaciju i senzori za otkrivanje litica emitiraju infracrveno svjetlo klase lasera 1 tijekom rada.

Laserski potrošački proizvod

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014



- Ne usmjeravajte lasersku zraku prema osobama jer odsjaj može uzrokovati nesreće.
- Ne gledajte u izravnu ili reflektiranu zraku.
- Nemojte tehnički modificirati uređaj ili svojstva uređaja.

Izbjegavanje materijalnih šteta

- Ako iz oštećene baterije cure tekućine, odmah isperite vodom u slučaju dodira s kožom.
- Zamijenite oštećene predmete.
- Prije uporabe pospremite područje koje treba očistiti.
- Stepenice i izreze osigurajte tako da uređaj ne može pasti preko rubova.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj u prostorijama u kojima spavaju djeca ili bebe.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj u prostorijama s gorećim svijećama ili lomljivim predmetima.
- Ne upotrebljavajte servisnu stanicu na podovima osjetljivim na vlagu.
- Ne ostavljajte robot s vlažnim valjkom za čišćenje dulje vrijeme na nekom mjestu izvan servisne stanice.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj bez spremnika za prašinu i filtra.
- Nikada ne upotrebljavajte servisnu stanicu bez vrećice za prašinu i filtra za zaštitu motora.
- Nemojte ulijevati vruću vodu iznad 50 °C.
- Dozirajte aditive za čišćenje prema uputi proizvođača.
- Ne upotrebljavajte vosak, ulje ili aditive za čišćenje koji se ne mogu razrijediti vodom.
- Ne upotrebljavajte neprozirne, mliječne aditive za čišćenje koji sadrže klor i kiselinu i koji se pjene (npr. sredstvo za pranje posuđa).
- Upotrebljavajte samo neutralna univerzalna sredstva za čišćenje.
- Nemojte odlagati predmete na servisnu stanicu niti stajati na servisnu stanicu.

Postavljanje i priključivanje

Gdje i kako da najbolje postavite svoj uređaj, možete saznati ovdje. Osim toga možete saznati i kako priključiti uređaj na električnu mrežu.

Napomena

Pridržavajte se sljedećih napomena za postavljanje:

- Područje oko stanice mora biti bez predmeta i prepreka.
- Uklonite reflektirajuće predmete iz neposredne blizine.
- Stavite stanicu na tvrdi podlogu kako biste mogli upotrebljavati sve funkcije uređaja.
- Stavite stanicu izravno na zid.

Montaža servisne stanice

1. Postavite donju ploču na servisnu stanicu i čujno je uglavite.
→ Sl. 1
2. Spojite mrežni kabel sa servisnom stanicom.
→ Sl. 2

Postavljanje servisne stanice

Napomena: Ispraznite spremnike za vodu servisne stanice prije nego što ćete odnijeti servisnu stanicu na drugo mjesto postavljanja.

1. Stavite stanicu na ravnu, čvrstu podlogu.
→ Sl. 3
Područje od najmanje 0,05 m pokraj stanice i najmanje 0,8 m ispred stanice mora biti bez predmeta i prepreka.
2. Postavite stanicu izravno na zid.

Upoznavanje

Pregled proizvoda

Ovdje ćete naći pregled sastavnih dijelova svog uređaja.

→ Sl. 4

A	Robot za čišćenje
1	Poklopac
2	Indikator statusa
3	Tipka za upravljanje
4	Senzor za izbjegavanje prepreka
5	Kontrolna lampica kamere ¹
6	Kamera
7	Dodatno svjetlo
8	LiDAR navigacijski modul
9	Bočna četka
10	Branik
11	Zidni senzor
12	Senzor za prepoznavanje tepiha
13	Kotačić
14	Senzor za otkrivanje litica
15	Vozni pogon
16	Tipka za otključavanje glavne četke

17	Priključak za punjenje svježom vodom
18	Valjak za brisanje
19	Prihvatna posuda valjka za brisanje
20	Glavna četka
21	Poklopac spremnika za prašinu
22	Spojnica za deblokadu spremnika za prašinu
23	Filtar sitne prašine
24	Spremnik za prašinu
25	Kontakti za punjenje
26	Tipka Reset i indikator WLAN-a
27	Poklopac valjka za brisanje
28	Tipka za deblokadu valjka za brisanje ¹
29	QR kod za namještanje veze s aplikacijom Home Connect.
30	Prekidač za uključivanje/isključivanje
31	Priključak za razmjenu podataka (samo za servisnu službu)

¹ Ovisno o opremi uređaja

Pregled servisne stanice

Ovdje ćete naći pregled sastavnih dijelova servisne stanice.

→ Sl. 5

B	Servisna stanica
1	Poklopac
2	Spremnik za aditiv za čišćenje
3	Spremnik za potrošnu vodu
4	Spremnik za svjež vodu
5	Vrećica za prašinu
6	Ventilacijski otvori
7	Priključak mrežnog kabela
8	Prihvatna posuda s umetkom
9	Donja ploča
10	Ulazni otvor za automatsko pražnjenje
11	Kontakti za punjenje stanice

Upravljački elementi

Ovdje ćete naći pregled upravljačkih elemenata svog uređaja.

Upravljački elementi robota za čišćenje

Simbol	Korištenje
	Upravljanje robotom. ■ Kratki pritisak: Početak ili prekid čišćenja. Nastavak prekinutog čišćenja. ■ Pritisnite i držite 3 sekunde: Čišćenje se prekida i uređaj se pomiče do stanice ili početne točke čišćenja. ■ 2x kratko pritisnite: izvucite ili uvucite valjak za brisanje.
	■ Kratki pritisak: Povezivanje s aplikacijom Home Connect. ■ Dugi pritisak: Povratak na tvorničke postavke i deaktiviranje internetske i Bluetooth veze. ■ Indikator stanja WLAN-a
O/I	Uključite ili isključite robot.

Indikatori stanja

Indikator stanja pokazuje vam različita radna stanja.

Indikator	Značenje
svijetli	Kamera snima slike okoline.
ne svijetli	Kamera nije aktivirana.

WLAN i indikator Home Connect

Indikator	Značenje
sporo treperi	Uređaj nije povezan s WLAN-om.
brzo treperi	Uređaj čeka povezivanje s aplikacijom Home Connect.
svijetli kontinuirano	Uređaj je povezan s aplikacijom Home Connect.

Simboli

Ovdje možete pronaći pregled simbola na uređaju.

Simbol	Opis
	Pažnja, vruća površina
	Prije punjenja pročitajte upute za uporabu.
	Samo za uporabu u unutarnjim prostorima.
	Ukloniti mrežni dio
	Istosmjerni napon

Simbol	Opis
	Izmjenični napon
	Minijturni osigurač s vremenskom odgovodom
	Sigurnosni pretvarač otporan na kratki spoj
	Polarnost priključka za punjenje
	Razred zaštite uređaja II – zaštitna izolacija
	Razred zaštite uređaja III – zaštitni niski napon

Mrežna sučelja

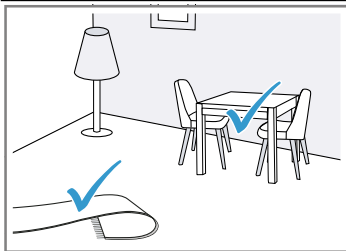
Ovdje možete dobiti informacije o mrežnim sučeljima svog uređaja.

Oznaka	Opis
Bluetooth	Aktivirajte Bluetooth za povezivanje robota s mrežom tijekom postavljanja mreže. Bluetooth upotrebljava GAP1800, GATT 1801 za sigurnu konfiguraciju i razmjenu podataka.
Wi-Fi ¹ Robot	Omogućuje prijenos podataka između aplikacije Home Connect i robota.

Zahtjevi za područje čišćenja

Ovdje ćete saznati kako pripremiti područje čišćenja i time povećati učinkovitost čišćenja.

Mjesto postavljanja



Napomena: Reflektirajući predmeti, poput prozora od poda do stropa i ogledala, mogu ometati navigaciju uređaja.

Savjet: Vrlo tamni ili crni tepisi ili tapisoni mogu ugroziti rad senzora protiv pada. Robot će se zaustaviti ili okrenuti.

Namjestite **No-Go** zonu putem aplikacije Home Connect za ovo područje.

Oznaka	Opis
	Omogućuje upravljanje uređajem putem aplikacije Home Connect.
Infracrveno sučelje	Omogućuje prijenos podataka između servisne stanice i robota.

¹ Wi-Fi je zaštićena marka organizacije Wi-Fi Alliance.

Rukovanje

Napomene

- Povežite i upravljajte robotom za čišćenje putem aplikacije Home Connect kako biste upotrebljavali sve funkcije uređaja. Čišćenje se također može pokrenuti izravno na uređaju s manje funkcija.
- Informacije i objašnjenja za rukovanje servisnom stanicom možete pronaći na internetu skeniranjem QR koda na poleđini, u aplikaciji Home Connect i na našoj internetskoj stranici www.bosch-home.com.
- Komunikacija između servisne stanice i robota može se zbog prepreka ili odvojenosti u prostoru poremetiti ili prekinuti. U tom slučaju nije moguće upravljati robotom putem upravljačke ploče servisne stanice. Pričekajte dok se robot ponovno ne nađe u blizini servisne stanice.

Savjet

Za učinkovito čišćenje dovoljna je uporaba vode. Ako unatoč tome želite upotrijebiti aditiv za čišćenje, on mora odgovarati sljedećim zahtjevima.

- Ne upotrebljavajte vosak, ulje ili aditive za čišćenje koji se ne mogu razrijediti vodom.
- Ne upotrebljavajte neprozirne, mliječne aditive za čišćenje koji sadrže klor i koji se pjene (npr. sredstvo za pranje posuđa).
- Upotrebljavajte samo neutralna univerzalna sredstva za čišćenje.
- Dozirajte aditive za čišćenje prema uputi proizvođača.

Zahtjevi

Postavite namještaj, npr. stolice, na predviđeno mjesto.

Pripremite pod prije čišćenja na sljedeći način:

- Uklonite predmete poput kabela, krpa, papuča itd. s poda.
- Preklopite tepihe s resama.
- Ispraznite hodnike i uska mjesta kako biste izbjegli blokiranje uređaja.

Uključivanje robota

1. Skinite poklopac.

→ Sl. 6

2. Gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje na I i uključite robot.

→ S/ **7**

- ✓ LED traka svijetli i robot se priprema. Ovaj postupak traje nekoliko sekundi.
- ✓ Kad se oglasi zvučni signal, robot je spreman za rad.

Početak i prekid čišćenja

Napomena: Pokrenite robot za čišćenje sa stanice i baterija će se automatski puniti u stanici tijekom čišćenja.

Zahtjev: Područje čišćenja je pripremljeno.

1. Kratko pritisnite tipku za upravljanje.

→ S/ **8**

- ✓ Uređaj se pokreće u zadanom načinu rada čišćenjem dostupnog područja.
2. Za prekid čišćenja ponovno nakratko pritisnite tipku za upravljanje.

Završetak čišćenja

- Kratko pritisnite tipku za upravljanje na oko 3 sekunde.

→ S/ **9**

- ✓ Čišćenje završava i uređaj se vraća u početni položaj.
- ✓ Ako je robot za čišćenje pokrenut sa stanice, automatski se vraća na stanicu.

Punjenje uređaja

Napomene

- Uređaj se puni u stanici.
- Puniti uređaj samo u rasponu temperature između 10 °C i 40 °C.

1. Ako je čišćenje pokrenuto na stanici, pritisnite i držite tipku za upravljanje oko 3 sekunde.

→ S/ **10**

- ✓ Uređaj se automatski vraća na stanicu.
 - ✓ Uređaj se puni na stanici.
2. Ako se uređaj se ne vrati na stanicu, odnesite uređaj na stanicu.
- Postavite kontakte za punjenje uređaja u kontakt s kontaktima za punjenje stanice.
- ✓ Uređaj se puni na stanici.

Isključivanje i čuvanje uređaja

- Za isključivanje robota skinite poklopac i gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje na **O**.

→ S/ **11**

Napomena

Pridržavajte se sljedećih napomena za čuvanje:

- Uređaj čuvajte samo potpuno napunjen i isključen.
- Uključite uređaj i potpuno ga napunite najkasnije nakon šest mjeseci.
- Preporučuje se da uređaj ostane uključen na stanici kako bi se baterija napunila.

Home Connect

Ovaj uređaj ima mogućnost mrežnog povezivanja. Uređaj povežite s mobilnim uređajem kako biste preko aplikacije Home Connect mogli rukovati funkcija-

ma, prilagođavati postavke ili nadzirati trenutačno radno stanje.

Usluge Home Connect nisu dostupne u svim zemljama. Dostupnost funkcije Home Connect ovisi o dostupnosti usluga Home Connect u vašoj zemlji. Informacije o tome naći ćete na: www.home-connect.com.

Za korištenje funkcijom Home Connect najprije postavite vezu s WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi¹) i s aplikacijom Home Connect.

Aplikacija Home Connect pritom vas vodi kroz čitavi postupak prijave. Slijedite upute i zabilježite informacije u aplikaciji Home Connect.

Napomene

- Pridržavajte se sigurnosnih napomena u ovim uputama za uporabu i provjerite primjenjuju li se i kada uređajem rukujete putem aplikacije Home Connect.
- "Sigurnost", Stranica 14
- Rukovanje na uređaju uvijek ima prednost. Tada nije moguće rukovanje putem aplikacije Home Connect.

Namještanje aplikacije Home Connect

Zahtjev: Uređaj na mjestu postavljanja ima pristup kućnoj WLAN mreži (Wi-Fi).

1. Skenirajte sljedeći QR kod.

→ S/ **12**

Putem QR koda možete instalirati aplikaciju Home Connect i povezati uređaj.

2. Slijedite upute u aplikaciji Home Connect.

Napomena: Bluetooth je potreban samo za postupak spajanja. Nakon postupka Bluetooth se automatski deaktivira.

Ažuriranje softvera

Uz pomoć ove funkcije možete ažurirati softver uređaja, npr. za optimizaciju, uklanjanje pogrešaka ili ažuriranja važna za sigurnost.

Preduvjeti

- Registrirani ste Home Connect korisnik.
- Aplikacija Home Connect je instalirana na mobilnom krajnjem uređaju.
- Uređaj je povezan s Home Connect poslužiteljem.

Aplikacija Home Connect obavijestit će vas o dostupnim ažuriranjima softvera. Trenutnu verziju softvera možete naći u aplikaciji Home Connect pod informacijama o uređaju. Nakon uspješnog preuzimanja možete pokrenuti instalaciju putem aplikacije Home Connect kada ste na kućnoj WLAN mreži (Wi-Fi). Nakon uspješne instalacije bit ćete obaviješteni preko aplikacije Home Connect.

Napomene

- Ažuriranje softvera sastoji se od dva koraka.
 - U prvom koraku izvodi se preuzimanje.
 - U drugom koraku izvodi se instalacija na uređaj.
- Tijekom preuzimanja i dalje možete upotrebljavati uređaj. Ovisno o osobnim postavkama u aplikaciji

Home Connect, ažuriranje softvera može se i automatski preuzeti.

- Instalacija traje nekoliko minuta. Tijekom instalacije ne možete koristiti uređaj.
- U slučaju ažuriranja važnog za sigurnost preporučujemo da postupak instalacije provedete u što kraćem roku.

Zaštita podataka

Obratite pozornost na napomene o zaštiti podataka. Pri prvom povezivanju uređaja s mrežom spojenom na internet, uređaj prenosi sljedeće kategorije podataka na poslužitelj Home Connect (prva registracija):

- Jedinstveni identifikator uređaja (sastoji se od ključeva uređaja kao i MAC adrese ugrađenog Wi-Fi komunikacijskog modula).
- Sigurnosni certifikat Wi-Fi komunikacijskog modula (za informacijsko-tehničku zaštitu veze).
- Aktualnu verziju softvera i hardvera vašeg kućanskog uređaja.
- Status eventualnog prethodnog povratka na tvorničke postavke.

Ova prva registracija priprema je za korištenje funkcija Home Connect i potrebna je tek u trenutku kada se prvi put poželite koristiti funkcijom Home Connect.

Napomena: Vodite računa da se funkcije Home Connect mogu upotrebljavati samo u kombinaciji s aplikacijom Home Connect. Informacije o zaštiti podataka možete pozvati u aplikaciji Home Connect.

Uklanjanje smetnji

Savjet: Informacije i objašnjenja za uklanjanje smetnji možete pronaći na internetu skeniranjem QR koda na poleđini, u aplikaciji Home Connect i na našoj internetskoj stranici www.bosch-home.com.

Vađenje baterije

- Pažljivo izvadite bateriju i držite je podalje od oštih metalnih predmeta, npr. odvijača ili alata.

Napomene

- Obratite se obučenom i ovlaštenom stručnom osoblju radi zamjene baterije.
- Izvadite bateriju s malim punjenjem ili kada je potpuno prazna.

Zahtjev: Uređaj je isključen.

→ S/ **13 - 16**

Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

- Uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Tehnički podaci

Uređaj

Naziv modela	VXSR2AV1_W / VXSR2AV2_W
Dimenzije DxŠxV u mm	353x351x95
Nazivna ulazna snaga	20 V $\equiv$ 2 A
Tip baterije	S34-LI-144-5700
Vrijeme punjenja baterije u h	5
Nazivni kapacitet akumulatora	5250 mAh

Osobni podaci

Ovdje možete dobiti informacije o brisanju osobnih podataka.

Za brisanje svih osobnih podataka s uređaja morate vratiti uređaj na tvorničke postavke. Podatke koji su povezani s računom Home Connect moguće je izbrisati putem aplikacije Home Connect.

Prema GDPR-u, pravo korisnika na brisanje (pravo na zaborav) provodi se na zahtjev. Više informacija pronaći ćete na našoj web-stranici www.bosch-home.com.

Čišćenje i njega

Savjet: Informacije i objašnjenja za čišćenje i održavanje možete pronaći na internetu skeniranjem QR koda na poleđini, u aplikaciji Home Connect i na našoj internetskoj stranici www.bosch-home.com.

- Ne koristite abrazivne krpe ili sredstva za čišćenje.
- Ne koristite sredstva za čišćenje s alkoholom ili benzinom.
- Uređaj čistite samo mekom krpom bez sredstva za čišćenje.
- Ne koristite oštre, šiljaste ili metalne predmete.
- Dijelove uređaja ili servisne stanice nikada ne perite u perilici posuđa.

Napomena: Kako bi uređaj dulje bio funkcionalan, upotrebljavajte isključivo preporučeni aditiv za čišćenje i preporučeni aditiv za čišćenje tvrtke Bosch.

Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

Zbrinjavanje akumulatora/baterija

Akumulator/baterije treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje. Akumulator/baterije ne bacajte u kućni otpad.

- Akumulator/baterije zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Servisna stanica za sušenje i pranje

Naziv modela	VXBS2AV
Dimenzije DxŠxV u mm	338x460x500
Nazivna ulazna snaga	220-240 V ~50-60 Hz 0,5 A
Nazivna izlazna snaga	20 V --- 2 A
Ulazna snaga (pražnjenje)	650 W
Ulazna snaga (čišćenje valjka za brisanje)	150 W

Dodatne informacije

Zbog svoje namjenske funkcije uređaj nema stanje mirovanja ili slično stanje u smislu energetske učinkovitosti ili mogućnosti deaktiviranja bežičnih mrežnih veza.

Potrošnja električne energije može biti veća nego kod drugih modela uređaja s istim funkcionalnim zahtjevima.

Više informacija o vrijednosti potrošnje možete pronaći online pod na www.bosch-home.com na stranici proizvoda i stranici servisa vašeg uređaja u uputama za uporabu i dodatnim dokumentima.

Visokofrekventna izloženost

Kako bi se zadovoljili zahtjevi smjernica o izloženosti visokofrekventnom zračenju, između uređaja i osoba tijekom korištenja uređaja potrebno je pridržavati se minimalnog razmaka od 20 cm.

Kako bi se osiguralo pridržavanje smjernica, razmak tijekom rada ne smije biti manji.

Antena koja se koristi za ovaj odašiljač ne smije se postaviti zajedno s drugim antenama ili odašiljačima.

Informacije za potrošače o ovom proizvodu (BCR2P2BXAB, BCR2P2WXAB, BCR2P2GXAB; BCR2P2BXGB)

Vrećica za prašinu funkcionalizirana je biocidnom aktivnom tvari srebrovim nitratom (CAS: 7761-88-8, EZ br.: 231-853-9).

Valjak za brisanje funkcionaliziran je biocidnom aktivnom tvari srebrovim nitratom (CAS: 7761-88-8, EZ br.: 231-853-9).

Filtar za finu prašinu funkcionaliziran je biocidnom aktivnom tvari polihexametilen bigvanid hidrokloridom (CAS: 1802181-67-4, EZ br. nije primjenjivo).

Ovo funkcionaliziranje štiti proizvod od nastanka neugodnih mirisa i razvoja bakterija što je dokazano ispitivanjima u vanjskom institutu prema GB/T 21551.2-2024.

Servisna služba

Informacije u skladu s Uredbom (EU) 2023/826 možete pronaći online pod www.bosch-home.com na stranici proizvoda i stranici servisa vašeg uređaja u uputama za uporabu i dodatnim dokumentima.

Izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka BSH Hausgeräte GmbH izjavljuje da je uređaj s funkcijom Home Connect sukladan s temeljnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Detaljnu RED izjavu o sukladnosti možete pronaći na internetu pod www.bosch-home.com na stranici proizvoda vašeg uređaja u dodatnim dokumentima.



Pojas od 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): maks. 85 mW

Informacije o besplatnom softveru i softveru otvorenog koda

Ovaj proizvod sadrži komponente softvera koje su od vlasnika autorskih prava licencirane kao besplatne ili kao softver otvorenog koda.

Možete preuzeti informacije o licenci na internetskoj stranici proizvoda. (Na internetskoj stranici proizvoda potražite svoj model uređaja i druge dokumente.)

Bezbednost

sr

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Uputstva i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj. Uređaj koristite samo:

- sa originalnim delovima i priborom. Ukoliko dođe do oštećenja usled korišćenja drugih proizvoda, gubite pravo na garanciju.
- za čišćenje tekstilnih i tvrdih podnih obloga.
- za čišćenje u pripremljenim prostorima.
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja pri sobnoj temperaturi.

- na nadmorskim visinama do 2000 m.

Sistem za čišćenje koristite samo:

- za primene opisane u ovom uputstvu.
- za usisavanje i brisanje glatkih tvrdih podova koji su otporni na vlagu.

Ne upotrebljavajte uređaj:

- za čišćenje ljudi ili životinja.
- za usisavanje supstanci koje su štetne po zdravlje, imaju oštre ivice, vruće su ili užarene.
- za usisavanje vlažnih ili tečnih supstanci.
- za usisavanje lako zapaljivih ili eksplozivnih materija i gasova.
- za skupljanje pepela i čađi.
- za usisavanje prašine iz tonera za štampače i aparate za fotokopiranje.
- za usisavanje građevinskog otpada.

Sistem za čišćenje nemojte koristiti:

- za čišćenje nezapečaćenih/netretiranih podova i podova od plute.
- za čišćenje veoma hrapavih površina (npr. betona, asfalta).
- za čišćenje tepiha, mebla i dušeka.
- za upijanje tečnosti ili lepljivih, viskoznih materija.

U sledećim situacijama isključite uređaj sa strujne mreže:

- kada uređaj čistite.

Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa umanjnim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnosti pri tome postoje.

Deca se ne smeju igrati uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

Napomene za bezbednost

Pridržavajte se napomena o bezbednosti.

- Mrežni priključni vod nikad se ne sme dovoditi u kontakt sa vrućim delovima uređaja ili izvorima toplote.
- Mrežni priključni vod nikada se ne sme dovoditi u kontakt sa oštrim vrhovima ili ivicama.
- Mrežni priključni vod nikad se ne sme presavijati, prignječiti ili modifikovati.
- Uređaj sme da se priključi i upotrebljava samo u skladu sa podacima na pločici sa oznakom tipa.
- Uređaj se može povezati na mrežu naizmenične struje samo pomoću pravilno ugrađene utičnice sa uzemljenjem.
- Uverite se da je sistem uzemljenja kućne električne instalacije instaliran u skladu sa propisima.
- Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.
- Nikad nemojte koristiti oštećeni uređaj ili stanicu. Pozovite korisnički servis.
→ *Stranica 30*
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj sa napuklom ili polomljenom površinom.
- Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- Uređaj nikad nemojte vući ili nositi za mrežni priključni vod.

- ▶ Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nemojte nikada da izlažete vrućini i vlazi.
- ▶ Nemojte čistiti prekomerno mokre podove.
- ▶ Nemojte ga uranjati u tečnosti niti držati pod mlazom tekuće vode.
- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.
- ▶ Samo obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na dodatnom priboru.
- ▶ Pre čišćenja sklonite sve kablove i električne predmete sa poda.
- ▶ Zaštitite bateriju od vatre, vreline i trajnog zračenja sunca.
- ▶ Zaštitite bateriju od vode i prodiruće tečnosti.
- ▶ Nipošto nemojte da otvarate bateriju.
- ▶ Nekorišćenu bateriju držite podalje od metalnih predmeta poput npr. spajalica, kovanica, ključeva, eksera ili zavrtnja.
- ▶ Samo kvalifikovano stručno osoblje sme da menja akumulator.
- ▶ Akumulator nemojte puniti van uređaja.
- ▶ Za punjenje akumulatora koristite isključivo servisnu stanicu koja je isporučena sa uređajem VXBS2AV.
- ▶ Prilikom čišćenja nemojte koristiti zapaljiva ili alkoholna sredstva.
- ▶ Upotrebljavajte samo adaptere i mrežne priključne kablove koje je odobrio proizvođač.
- ▶ Nemojte stajati na uređaj.
- ▶ Nemojte stajati na servisnu stanicu.
- ▶ Ambalažni materijal držite van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.
- ▶ Ako iz oštećenog akumulatora izlazi para, dopremite svež vazduh.
- ▶ U slučaju poteškoća obratite se lekaru.
- ▶ Ako iz oštećenog akumulatora cure tečnosti, u slučaju kontakta sa kožom odmah ispreite vodom.
- ▶ U slučaju kontakta sa očima dodatno potražite lekarsku pomoć.
- ▶ Sačekajte da se vlažni podovi osuše.
- ▶ Na vlažnim podovima hodajte pažljivo.
- ▶ Ruke, kosu, odeću i drugi pribor držite podalje od rotirajućih delova.
- ▶ Nemojte brisati špicaste ili oštre predmete.

Napomene za upotrebu infracrvenih lasera

Senzorski blok za LiDAR navigaciju i senzori za detekciju prevrtanja zrače tokom rada infracrvenim svetlom klase lasera 1.

Laserski proizvod za korisnike

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021



- ▶ Nemojte usmeravati laserski zrak na osebe, jer usled zaslepljivanja može doći do nezgode.
- ▶ Nemojte gledati direktno u zrak ili reflektovani zrak.
- ▶ Nikada nemojte vršiti tehničku izmenu uređaja ili karakteristika uređaja.

Sprečavanje materijalne štete

- ▶ Ako iz oštećene baterije iscuri tečnost, proverite i očistite predmete koji su došli u kontakt sa njom.
- ▶ Oštećene predmete zamenite.
- ▶ Pre upotrebe raščistite prostor koji želite da čistite.
- ▶ Osigurajte stepenice i odmorišta, tako da uređaj ne može da padne.
- ▶ Uređaj nemojte da koristite u prostorijama u kojima spavaju deca ili bebe.
- ▶ Uređaj nemojte da koristite u prostorijama u kojima gore sveće ili se u njima nalaze lomljivi predmeti.
- ▶ Servisnu stanicu nemojte koristiti na podovima koji su osetljivi na vlagu.
- ▶ Robotu sa mokrim valjkom za brisanje nemojte ostavljati duže na istom mestu van servisne stanice.
- ▶ Uređaj nemojte da koristite bez posude za prašinu i filtera.
- ▶ Servisnu stanicu nemojte koristiti bez kese za prašinu i zaštitnog filtera motora.
- ▶ Nemojte sipati vodu temperature iznad 50 °C.
- ▶ Dodatke za čišćenje dozirajte prema uputstvu proizvođača.
- ▶ Nemojte koristiti vosak, ulja i dodatke za čišćenje koji se rastvaraju u vodi.
- ▶ Nemojte koristiti neprovidne, mlečne dodatke za čišćenje, dodatke koji sadrže hlor ili kiselinu i koji pene (npr. deterdžent za sudove).
- ▶ Koristite samo neutralna univerzalna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte stavljati predmete na servisnu stanicu ili stajati na servisnu stanicu.

Postavljanje i priključivanje

Gde i kako da najbolje postavite uređaj, možete saznati ovde. Pored toga, možete saznati i kako da priključite uređaj na strujnu mrežu.

Napomena

Obratite pažnju na sledeće napomene za postavljanje:

- U okruženju stanice ne smeju da se nalaze predmeti i prepreke.
- Uklonite reflektujuće predmete iz blizine.
- Da biste mogli da koristite sve funkcije uređaja, stavite stanicu na tvrdi podlogu.
- Stavite stanicu direktno uz zid.

Montaža servisne stanice

1. Postavite podnu ploču na servisnu stanicu tako da čujno uskoči na mesto.
→ S/ **1**
2. Povežite mrežni kabl sa servisnom stanicom.
→ S/ **2**

Postavljanje servisne stanice

Napomena: Pre prenošenja servisne stanice na drugo mesto postavke, ispraznite rezervoare za vodu na servisnoj stanici.

1. Stavite stanicu na ravnu, čvrstu podlogu.

→ S/ **3**

U okruženju stanice najmanje 0,05 m pored stanice i najmanje 0,8 m ispred stanice ne smeju da se nalaze predmeti i prepreke.

2. Stavite stanicu tako da kontakt bude direktno uz zid.

Upoznavanje sa uređajem

Pregled proizvoda

Ovde ćete naći pregled sastavnih delova uređaja.

→ S/ **4**

A	Robot za čišćenje
1	Poklopac
2	Prikaz statusa
3	Taster za rukovanje
4	Senzor za izbegavanje prepreka
5	Kontrolna lampica kamere ¹
6	Kamera
7	Dodatno svetlo
8	LiDAR navigacioni modul
9	Bočna četka
10	Branik
11	Senzor za zid
12	Senzor za detekciju tepiha
13	Točkić
14	Senzor za detekciju prevrtanja
15	Pogon za kretanje
16	Taster za deblokadu glavne četke
17	Priključak za punjenje svežom vodom
18	Valjak za brisanje
19	Prihvatna posuda za valjak za brisanje
20	Glavna četka
21	Poklopac posude za prašinu
22	Jezičak za deblokadu posude za prašinu
23	Filter fine prašine
24	Posuda za prašinu
25	Kontakti za punjenje
26	Taster za resetovanje i prikaz za WLAN

27	Poklopac valjka za brisanje
28	Taster za otključavanje valjka za brisanje ¹
29	QR kôd za podešavanje veze sa Home Connect.
30	Prekidač za uključivanje i isključivanje
31	Priključak za prenos podataka (samo za korisnički servis)

¹ U zavisnosti od opremljenosti uređaja

Pregled servisne stanice

Ovde možete da pogledate pregled komponenti servisne stanice.

→ Sl. **5**

B	Servisna stanica
1	Poklopac
2	Rezervoar za dodatak za čišćenje
3	Rezervoar za korišćenu vodu
4	Rezervoar za svežu vodu
5	Kesa za prašinu
6	Ventilacioni otvori
7	Priključak mrežnog kabla
8	Prihvatna posuda sa umetkom
9	Donja ploča
10	Ulazni otvor za automatsko pražnjenje
11	Kontakti za punjenje na stanici

Elementi za rukovanje

Ovde ćete naći pregled upravljačkih elemenata vašeg uređaja.

Elementi za rukovanje robota za čišćenje

Simbol	Upotreba
	Rukovanje robotom. ■ Kratko pritisnite: Pokretanje ili prekid čišćenja. Nastavak prekinutog čišćenja. ■ Pritisnuti 3 sekunde: Čišćenje se prekida, a uređaj se vraća do stanice ili na početnu tačku čišćenja. ■ Pritisnuti 2x kratko: Izvlačenje ili uvlačenje valjka za brisanje.
	■ Kratko pritisnite: Povezivanje sa aplikacijom Home Connect. ■ Dugo pritisnite: Resetovanje na standardna podešavanja i deaktiviranje internet i Bluetooth veze. ■ Prikaz statusa za WLAN
O/I	Uključivanje ili isključivanje robota.

Prikazi statusa

Prikaz statusa prikazuje različita radna stanja.

Prikaz	Značenje
svetli	Kamera pravi slike okruženja.
ne svetli	Kamera nije aktivirana.

Prikaz za WLAN i Home Connect

Prikaz	Značenje
treperi polako	Uređaj nije povezan sa WLAN mrežom.
treperi brzo	Uređaj čeka vezu sa aplikacijom Home Connect.
svetli trajno	Uređaj je povezan sa aplikacijom Home Connect.

Simboli

Ovde ćete naći pregled simbola na uređaju.

Simbol	Opis
	Pažnja, vrela površina
	Pre punjenja pročitajte uputstvo za upotrebu.
	Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
	Prekidač za napajanje
	Jednosmerni napon
	Naizmenični napon
	Topljivi osigurač sa vremenskim odlaganjem
	Sigurnosni transformator sa zaštitom od kratkog spoja
	Polaritet priključka za punjenje
	Klasa zaštite uređaja II – zaštita na izolacija
	Klasa zaštite uređaja III – zaštitni mali napon

Mrežni interfejsi

Ovde možete da dobijete sve informacije o mrežnim interfejsima uređaja.

Oznaka	Opis
Bluetooth	Aktivirajte Bluetooth da biste povezali robota na mrežu tokom podešavanja mreže. Bluetooth koristi GAP1800, GATT 1801 za bezbednu konfiguraciju i razmenu podataka.
Wi-Fi ¹ Robot	Omogućuje prenos podataka između aplikacije Home Connect i robota. Omogućuje upravljanje uređajem preko aplikacije Home Connect.
Infracrveni interfejs	Omogućuje prenos podataka između servisne stanice i robota.

¹ Wi-Fi je zaštićena marka preduzeća Wi-Fi Alliance.

Rukovanje

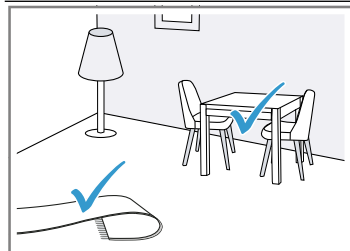
Napomene

- Robot za čišćenje povežite sa aplikacijom Home Connect i rukujte njime preko aplikacije, da biste mogli da koristite funkcije uređaja u punom obimu.
Čišćenje može da se pokrene i direktno na uređaju sa funkcijama u manjem obimu.

Zahtevi za prostor čišćenja

Saznajte kako da pripremite prostor čišćenja i tako povećate efikasnost čišćenja.

Mesto postavljanja



Zahtevi

Stavite nameštaj, npr. stolice, na njihovo predviđeno mesto.

Pod pripremite na sledeći način:

- Uklonite sve predmete kao što su kablovi, šalovi, papuče itd. sa poda.
- Okrenite tepihe sa resama.
- Izađite iz hodnika i uskih mesta da ne biste blokirali uređaj.

Napomena: Reflektujuće predmete, kao što su prozori do poda i ogledala, mogu da utiču na navigaciju uređaja.

Savet: Veoma tamni ili crni tepisi ili itisoni mogu da ometaju funkciju senzora za prepoznavanje litica. Robot se zaustavlja ili se okreće.

Podeiste **No-Go** zonu u aplikaciji Home Connect za taj prostor.

Uključivanje robota

1. Skinite poklopac.

→ **Sl. 6**

2. Gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje na i uključite robota.

→ **Sl. 7**

- ✓ LED traka svetli i robot se priprema. Taj postupak traje nekoliko sekundi.
- ✓ Kada se čuje zvučni signal, robot je spreman za rad.

Pokretanje i prekidanje čišćenja

Napomena: Pokrenite robota za čišćenje na stanici i akumulator se tokom čišćenja automatski puni u stanici.

Zahtev: Prostor čišćenja je spreman.

1. Kratko pritisnite komandni taster.

→ **Sl. 8**

- ✓ Uređaj počinje čišćenje okruženja koje može da pokrije u podešenom režimu.

2. Da biste prekinuli čišćenje, ponovo kratko pritisnite komandni taster.

Završavanje čišćenja

- Pritisnite komandni taster oko 3 sekunde.

→ **Sl. 9**

- ✓ Čišćenje se završava i uređaj se vraća u početni položaj.

- ✓ Ako je robot za čišćenje pokrenut na stanici, automatski se vraća u stanicu.

Punjenje uređaja

Napomene

- Uređaj se puni u stanici.
- Uređaj puniti samo u opsegu temperature između 10 °C i 40 °C.

1. Ako je čišćenje pokrenuto sa stanice, pritisnite komandni taster oko 3 sekunde.

→ S/ **10**

- ✓ Uređaj se automatski vraća u stanicu.
- ✓ Uređaj se puni na stanici.

2. Ako se uređaj ne vraća u stanicu, odnesite ga u stanicu.

Kontakti za punjenje uređaja pozicionirajte u kontakte za punjenje stanice.

- ✓ Uređaj se puni na stanici.

Isključivanje i čuvanje uređaja

- Da biste isključili robota, skinite poklopac i gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje na **O**.

→ S/ **11**

Napomena

Obratite pažnju na sledeće napomene:

- Uređaj čuvajte samo kada je potpuno napunjen i isključen.
- Uređaj uključite i ponovo potpuno napunite najkasnije nakon šest meseci.
- Preporučujemo da uključeni uređaj čuvate na stanici, tako da se akumulator puni.

Home Connect

Ovaj uređaj podržava povezivanje sa mrežom. Povežite svoj uređaj sa mobilnim krajnjim uređajem, da biste preko Home Connect aplikacije rukovali funkcijama, prilagođavali osnovna podešavanja ili nadgledali trenutno radno stanje.

Home Connect usluge nisu dostupne u svim zemljama. Dostupnost Home Connect funkcije zavisi od dostupnosti Home Connect usluga u vašoj zemlji. Informacije o tome naći ćete na: www.home-connect.com.

Da biste mogli da koristite funkciju Home Connect, prvo morate da uspostavite vezu sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi¹) i Home Connect aplikacijom.

Aplikacija Home Connect će vas voditi kroz postupak prijavljivanja. Pratite uputstva i pridržavajte se napomena u aplikaciji Home Connect.

Napomene

- Obratite pažnju na napomene o bezbednosti u ovom uputstvu za upotrebu i vodite računa o tome da se one poštuju i kada uređajem upravljate putem aplikacije Home Connect.
→ "Bezbednost", Stranica 22
- Rukovanje na samom uređaju uvek ima prioritet. Tada nije moguće rukovanje putem Home Connect aplikacije.

Podešavanje aplikacije Home Connect

Zahtev: Uređaj je u dometu kućne WLAN mreže (Wi-Fi) na mestu na kom je postavljen.

1. Skenirajte sledeći QR kod.

→ S/ **12**

Preko QR koda možete da instalirate aplikaciju Home Connect i povežete uređaj.

2. Pratite uputstva u aplikaciji Home Connect.

Napomena: Bluetooth je potreban samo za postupak povezivanja. Bluetooth se automatski deaktivira nakon postupka.

Ažuriranje softvera

Pomoću ove funkcije možete da ažurirate softver uređaja, npr. u svrhu optimizacije, otklanjanja grešaka ili ažuriranja relevantnih za bezbednost.

Preduslovi

- Registrovani ste korisnik aplikacije Home Connect.
- Na mobilnom krajnjem uređaju je instalirana aplikacija Home Connect.
- Uređaj je povezan sa Home Connect serverom.

Aplikacija Home Connect vas informiše o dostupnim ažuriranjima softvera.

Aktuelna verzija softvera se nalazi u aplikaciji Home Connect u delu sa informacijama o uređaju.

Ako ste povezani sa kućnom WLAN mrežom (Wi-Fi), nakon uspešnog preuzimanja instalaciju možete da pokrenete preko aplikacije Home Connect. Nakon uspešne instalacije, dobijaćete informacije preko aplikacije Home Connect.

Napomene

- Ažuriranje softvera se sastoji iz dva koraka.
 - Prvi korak je preuzimanje.
 - Drugi korak je instalacija na uređaju.
- Za vreme preuzimanja možete i dalje da koristite uređaj. U zavisnosti od ličnih podešavanja u aplikaciji Home Connect, ažuriranje softvera se može preuzeti i automatski.
- Instalacija traje nekoliko minuta. Tokom instalacije ne možete da koristite uređaj.
- U slučaju bezbednosnih ispravki preporučuje se da instalaciju izvršite što je pre moguće.

Zaštita ličnih podataka

Obratite pažnju na napomene o zaštiti podataka.

Prilikom prvog povezivanja uređaja sa kućnom mrežom koja je povezana na internet, uređaj serveru Home Connect šalje sledeće kategorije podataka (prva registracija):

- Jedinstvena oznaka uređaja (koja se sastoji od ključa uređaja i MAC adrese povezanog Wi-Fi komunikacionog modula).
- Sigurnosni sertifikat Wi-Fi komunikacionog modula (za osiguravanje informacija o vezi).
- Aktuelna verzija softvera i hardvera vašeg kućnog uređaja.
- Status eventualnog prethodnog resetovanja na fabrička podešavanja.

Ova prva registracija priprema korišćenje funkcija Home Connect i potrebna je u trenutku kada prvi put želite da koristite funkcije Home Connect.

Napomena: Imajte na umu da se Home Connect funkcionalnosti mogu upotrebljavati samo u kombinaciji sa Home Connect aplikacijom. Informacije o zaštiti podataka mogu da se pogledaju u aplikaciji Home Connect.

Lični podaci

Ovde možete da dobijete informacije o brisanju ličnih podataka.

Za brisanje svih ličnih podataka sa uređaja, potrebno je da se resetuje na fabrička podešavanja. Podaci koji su povezani sa Home Connect nalogom mogu da se obrišu preko Home Connect aplikacije.

U skladu sa GDPR-om, pravo korisnika na brisanje („pravo na zaborav“) se sprovodi na zahtev. Dodatne informacije možete da dobijete online na našoj internet stranici www.bosch-home.com.

Čišćenje i nega

Savet: Informacije i objašnjenja o čišćenju i održavanju možete da pronađete na internetu skeniranjem QR koda na naslovnoj strani, u aplikaciji Home Connect i na našoj veb stranici www.bosch-home.com.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate abrazivne krpe ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol ili špiritus.
- ▶ Uređaj čistite samo mekanom krpom bez sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate oštre, šiljate ili metalne predmete.
- ▶ Delove uređaja ili servisne stanice nemojte prati u mašini za pranje sudova.

Napomena: Da bi vaš uređaj dugo ostao funkcionalan, koristite isključivo preporučene Bosch dodatke za čišćenje.

Otklanjanje smetnji

Savet: Informacije i objašnjenja o otklanjanju smetnji možete da pronađete na internetu skeniranjem QR koda na naslovnoj strani, u aplikaciji Home Connect i na našoj veb stranici www.bosch-home.com.

Demontaža akumulatora

- ▶ Pažljivo izvadite akumulator i zaštitite ga od oštarih predmeta, npr. odvijača ili alata.

Napomene

- Za zamenu akumulatora obratite se kvalifikovanim i ovlašćenom stručnom osoblju.
- Demontirajte akumulator koji je slabo napunjen ili potpuno prazan.

Zahtev: Uređaj je isključen.

→ Sl. **13** - **16**

Odlaganje starih uređaja u otpad

- ▶ Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.

O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

Odlaganje akumulatora/baterija u otpad

Akumulatori/baterije se moraju odložiti na ekološku reciklažu. Akumulator/baterije nemojte bacati u kućni otpad.

- ▶ Akumulator/baterije uklonite u otpad u skladu sa ekološkim načelima.

Tehnički podaci

Uređaj

Oznaka modela	VXSR2AV1_W / VXSR2AV2_W
Dimenzija DxŠxV u mm	353x351x95
Nominalna ulazna snaga	20 V $\approx$ 2 A
Tip akumulatora	S34-LI-144-5700
Vreme punjenja akumulatora u h	5
Nominalni kapacitet akumulatora	5250 mAh

Suva-mokra servisna stanica

Oznaka modela	VXBS2AV
Dimenzija DxŠxV u mm	338x460x500
Nominalna ulazna snaga	220-240 V $\sim$ 50–60 Hz 0,5 A
Nominalna izlazna snaga	20 V $\approx$ 2 A
Ulazna snaga (pražnjenje)	650 W
Ulazna snaga (čišćenje valjka za brisanje)	150 W

Dodatne informacije

Zbog namenske funkcije, uređaj nema režim pripravnosti ili slično stanje u pogledu energetske efikasnosti ili mogućnost deaktiviranja bežičnih mrežnih veza. Potrošnja struje može da bude veća nego kod drugih modela uređaja sa istim zahtevima funkcija. Dodatne informacije o vrednostima potrošnje možete da pogledate online na www.bosch-home.com na stranici proizvoda i stranici za servis vašeg uređaja u uputstvu za upotrebu i dodatnim dokumentima.

Izlaganje visokoj frekvenciji

Da bi bili ispunjeni zahtevi direktiva za izlaganje talasima visoke frekvencije, tokom rada sa ovim uređajem se mora održavati minimalno rastojanje od 20 cm između uređaja i osoba. Da biste osigurali poštovanje direktiva, rastojanje prilikom rada ne bi trebalo da bude manje od toga. Antena koja se koristi za ovaj predajnik ne sme da se postavi zajedno sa drugim antenama ili predajnicima.

Informacije o ovom proizvodu za potrošača (BCR2P2BXAB, BCR2P2WXAB, BCR2P2GXAB; BCR2P2BXGB)

Kesa za prašinu je funkcionalizovana sa aktivnim biocidnim sastojkom srebrni nitrat (CAS br: 7761-88-8, EG br: 231-853-9).

Valjak za brisanje je funkcionalizovan biocidnom aktivnom supstancom srebro-nitratom (CAS br.: 7761-88-8, EZ br.: 231-853-9).

Filter za finu prašinu je funkcionalizovan sa aktivnim biocidnim sastojkom poliheksametilen bigvanid hidrohlorid (CAS br: 1802181-67-4, EG br. n/a).

Ova funkcionalizacija štiti proizvod od nastanka neprijatnog mirisa i razmnožavanja bakterija, što je do-

kazano ispitivanjima u eksternom institutu u skladu sa GB/T 21551.2-2024.

Korisnička služba

U skladu sa direktivom (EU) 2023/826, informaciju možete da pogledate online na www.bosch-home.com na stranici uređaja i stranici za servis vašeg uređaja u uputstvu za upotrebu i dodatnim dokumentima.

Izjava o usaglašenosti

BSH Hausgeräte GmbH ovim izjavljuje da je uređaj sa Home Connect funkcionalnošću usaglašen sa osnovnim zahtevima i ostalim dotičnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Detaljnu RED izjavu o usaglašenosti možete naći na internetu na adresi www.bosch-home.com na stranici proizvoda sa vašim uređajem, kod dodatnih dokumenata.



Opseg od 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): maks. 85 mW

Informacije o besplatnom i Open Source softveru

Ovaj proizvod sadrži softverske komponente koje nosioci autorskog prava licenciraju kao besplatan ili Open Source softver.

Informacije o licenci možete da preuzmete sa veb stranice za odgovarajući proizvod. (Na veb stranici za odgovarajući proizvod potražite model uređaja i dodatne dokumente.)

Безбедност

mk

- Внимателно прочитајте го упатството.
- Чувајте го упатството и информациите за производот за подоцнежна употреба или за следните сопственици.
- При оштетувања при транспортот не го приклучувајте уредот.

Користете го уредот само:

- со оригинални делови и опрема. При оштетувања со употребување на туѓи производи се губи правото на гаранција.
- за чистење на текстилни и тврди подни облоги.
- за чистење во подготвени делови.
- во домаќинства и во затворени простории во домот на собна температура.
- до висина од максимум 2000 m надморска височина.

Користете го системот за бришење само:

- за примени што се опишани во ова упатство.
- за чистење и бришење мазни, тврди подови отпорни на влага.

Не го користете уредот:

- за чистење луѓе или животни.
- за апсорбирање на штетни, раздразливи, жешки или вжарени материи.
- за апсорбирање на влажни или течни материи.

- 30 ■ за апсорбирање на лесно запаливи или експлозивни материи и гасови.

- за собирање пепел и чад.
- за апсорбирање на тонер прашина од принтери и копири.
- за апсорбирање на градежен шут.

Не користете го системот за бришење:

- за чистење на незапечатени / незаштитени подови и подови од плута.
- за чистење на многу груби површини (на пр.. бетон, асфалт)
- за чистење на теписи, тапацир и душеци.
- за апсорпција на течности или лепливи, вискозни материи.

Исклучете го уредот од електричното напојување, доколку:

- го чистите уредот.

Овој уред може да го употребуваат деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или кои немаат искуство и/или знаење, ако се надгледувани или советувани за безбедно ракување со уредот и ги разбираат опасностите коишто може да произлезат од тоа.

Децата не смеат да играат со уредот.

Деца не смеат да го чистат и одржуваат уредот без надзор.

Безбедносни напомени

Почитувајте ги безбедносните напомени.

- ▶ Кабелот за струја не смее да дојде во контакт со жешки делови на уреди или со извори на топлина.
- ▶ Кабелот за струја не смее да дојде во контакт со остри агли или рабови.
- ▶ Не го превиткувајте, стискајте или менувајте кабелот за струја.
- ▶ Приклучете го и користете го уредот само според податоците на спецификационата плочка.
- ▶ Приклучете го уредот само во прописно инсталирана приклучница со заземјување на струјна мрежа со наизменична струја.
- ▶ Системот од заштитни кабли на електричната инсталација во домот мора да е прописно инсталиран.
- ▶ Само обучен стручен персонал смее да прави поправки на уредот.
- ▶ За поправка на уредот смеат да се користат само оригинални резервни делови.
- ▶ Ако се оштети кабелот за струја на овој уред, мора да го замени производителот или неговата сервисната служба или пак лице со слична квалификација, за да се избегнат опасности.
- ▶ Не користете оштетен уред или станица. Повикајте ја сервисната служба.
→ *Страница 38*
- ▶ Никогаш не употребувајте уред со напукната или скршена површина.
- ▶ Никогаш не го влечете кабелот за струја за да го исклучите уредот од струја.
Секогаш извлекувајте го приклучокот на кабелот за струја.
- ▶ Никогаш не го влечете или носете уредот за кабелот за струја.
- ▶ Ако уредот или кабелот за струја е оштетен, веднаш извлечете го мрежниот приклучок на кабелот или исклучете го осигурувачот во кутијата со осигурувачи.
- ▶ Уредот да се користи само во затворени простории.
- ▶ Не го изложувајте уредот на прекумерна топлина и влага.
- ▶ Не чистете ги прекумерно влажните подови.
- ▶ Не потопувајте во течности или не држете го под вода што тече.
- ▶ Не користете чистачи на пареа или под висок притисок, за да го чистите уредот.
- ▶ Поправки на додатоците може да извршува само обучен персонал.
- ▶ Отстранете ги сите кабли и електрични предмети од подот пред чистењето.
- ▶ Заштитете ја батеријата од оган, врелина и постојано сончево зрачење.
- ▶ Заштитете ја батеријата од вода или влага што навлегува.

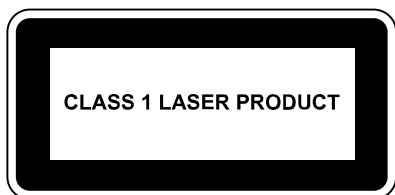
- ▶ Никогаш не отворајте ја батеријата.
- ▶ Држете ја неискористената батерија подалеку од метални предмети, на пр. спојувалки, монети, клучеви, клинци или шрафови.
- ▶ Само обучен стручен персонал смее да ја заменува батеријата.
- ▶ Никогаш не полнете ја батеријата надвор од уредот.
- ▶ Користете исклучиво сервисна станица која е испорачана со уредот за полнење на батеријата VXBS2AV.
- ▶ При чистење на уредот да не се користат запаливи материи или што содржат алкохол.
- ▶ Користете ги само дозволените адаптери и продолжни кабли од производителот.
- ▶ Никогаш не стапнувајте на уредот.
- ▶ Не качувајте се на сервисната станица.
- ▶ Материјалот од пакувањето држете го подалеку од деца.
- ▶ Не ги оставајте децата да си играат со материјалот за пакување.
- ▶ Ако оштетената батерија почне да испарува, проветрете.
- ▶ Во случај на потешкотии, консултирајте се со лекар.
- ▶ Ако истече течност од оштетената батерија и дојде во контакт со кожата, веднаш исплакнете со вода.
- ▶ Во случај на контакт со очи, побарајте медицинска помош.
- ▶ Оставете влажните подови да се исушат.
- ▶ Движете се внимателно по влажни подови.
- ▶ Држете ги дланките, косата, облеката и приборот за јадење подалеку од ротирачките делови.
- ▶ Не бришете предмети со остри или зашипени рабови.

Напомени за употреба на инфрацрвени ласери

Сензорскиот блок за LiDAR-навигација и сензорите за откривање рабови емитуваат инфрацрвена светлина од класа 1 за време на работата.

Ласерски производ за широка потрошувачка

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021



- ▶ Не насочувајте го ласерскиот зрак кон луѓе, бидејќи заслепувањето може да доведе до несреќи.
- ▶ Не гледајте директно во зракот или во неговиот одраз.
- ▶ Никогаш технички не менувајте го уредот или неговите карактеристики.

Спречување материјални штети

- ▶ Ако истече течност од оштетената батерија, Проверете и исчистете ги навлажнетите предмети.
- ▶ Заменете ги оштетените предмети.
- ▶ исчистете ја областа што треба да се исчисти пред употреба.
- ▶ Обезбедете ги скалите и наклоните за да не падне уредот преку рабовите.
- ▶ Никогаш не користете го уредот во простории каде што спијат деца или бебиња.
- ▶ Никогаш не користете го уредот во простории со запалени свеќи или кршливи предмети.
- ▶ Сервисната станица не смее да се користи на подови чувствителни на влага.

- ▶ Не оставајте го роботот со влажен валјак за бришење подолго време на едно место надвор од сервисната станица.
- ▶ Никогаш не користете го уредот без контејнер за прав и филтер.
- ▶ Никогаш не користете ја сервисната станица без вреќичка за прав и филтер за заштита на моторот.
- ▶ Не полнете топла вода над 50 °C.
- ▶ Средствата за чистење дозирајте ги според упатствата од производителот.
- ▶ Не користете восоци, масла или адитиви за чистење кои не можат да се разредат со вода.
- ▶ Не користете непросирни, млечни, хлорирани, кисели и пенливи (на пр. средство за миене садови) адитиви за чистење.
- ▶ Користете само неутрални, универзални средства за чистење.
- ▶ Не оставајте предмети на сервисната станица и не стапувајте на неа.

Поставување и приклучување

Каде и како е најдобро да го поставите уредот ќе дознаете тука. Освен тоа, ќе дознаете како да го приклучите уредот во струја.

Забелешка

Внимавајте на следниве напомени за поставување:

- Околината на станицата мора да биде ослободена од предмети и пречки.
- Отстранете ги рефлектирачките предмети од непосредната околина.
- Поставете ја станицата на цврста подлога за да може да ги користите сите функции на уредот.
- Поставете ја станицата директно до сидот.

Монтирање на сервисната станица

1. Вметнете ја основната плоча во сервисната станица додека звучно не се вклопи.
→ **Сл. 1**
2. Поврзете го кабелот за струја со сервисната станица.
→ **Сл. 2**

Поставување на сервисната станица

Забелешка: Испразнете ги садовите за вода од сервисната станица пред да ја преместите на друга локација.

1. Поставете ја станицата на рамна и цврста подлога.
→ **Сл. 3**
Околината мора да биде ослободена од предмети и пречки, најмалку 0,05 m до станицата и најмалку 0,8 m пред станицата.
2. Поставете ја станицата директно до сидот сè до контактната точка.

Запознавање

Преглед на производит

Тука ќе најдете преглед на компонентите од Вашиот уред.

→ **Сл. 4**

A Робот за чистење

1	Капак
2	Приказ за статус
3	Контролно копче
4	Сензор за избегнување пречки
5	Контролно светло на камерата ¹
6	Камера
7	Дополнително светло
8	Навигациски модул LiDAR
9	Странична четка
10	Заштитник
11	Сензор за сид
12	Сензор за препознавање теписи
13	Управувачко тркало
14	Сензор за откривање рабови
15	Погонска единица
16	Копче за отклучување за главна четка
17	Приклучок за полнење со свежа вода
18	Валјак за бришење
19	Сад за собирање за валјакот за бришење
20	Главна четка
21	Поклопец на контејнерот за прав
22	Јазиче за отклучување на контејнерот за прав
23	Филтер за ситна прашина
24	Контејнер за прав
25	Контакти за полнење
26	Копче за ресетирање и приказ за WLAN
27	Поклопец за валјак за бришење
28	Копче за отклучување на валјакот за бришење ¹
29	QR-код за поставување на Home Connect поврзувањето.
30	Прекинувач за вклучување/исклучување
31	Приклучок за размена на податоци (само за сервисната служба)

¹ Во зависност од карактеристиките на уредот

Преглед на сервисна станица

Тука ќе најдете преглед на компонентите на сервисната станица.

→ **Сл. 5**

B	Сервисна станица
1	Капак
2	Резервоар за додаток за чистење
3	Сад за отпадна вода

4	Сад за свежа вода
5	Кеса за прав
6	Отвори за вентилација
7	Приклучок за кабел за струја
8	Сад за собирање со додаток
9	Основна плоча
10	Отвор за автоматско празнење
11	Контакти за полнење на станицата

Контролни елементи

Овде ќе најдете преглед на контролните елементи на вашиот уред.

Контролни елементи на роботот за чистење

Симбол Употреба

	Ракување со робот. - Кратко притискање: Стартувајте или прекинете го чистењето. - Продолжете го прекинатото чистење. - Притискајте 3 секунди: Чистењето се прекинува и уредот се враќа до станицата или до почетната точка на чистењето. 2x кратко притиснете: Извлечете го или вовлечете го валјакот за бришење.
	- Кратко притискање: Поврзете се на Home Connect апликацијата. - Долго притискање: Вратете ги стандардните поставки и деактивирајте ги интернет и Bluetooth-врските. - Приказ за статус на WLAN

O/I Вклучете го или исклучете го роботот.

Прикази за статус

Приказот за статус ви прикажува различни работни состојби.

Приказ	Значење
свети	Камерата снима слики од околината.
не свети	Камерата е неактивна.

Приказ за WLAN и Home Connect

Приказ	Значење
трепка бавно	Уредот не е поврзан со Wi-Fi мрежата.
трепка брзо	Уредот чека да се поврзе со Home Connect апликацијата.
постојано свети	Уредот е поврзан со Home Connect апликацијата.

Ознаки

Тука ќе најдете преглед на симболите за вашиот апарат.

Симбол	Опис
	Внимание, жешка површина
	Прочитајте го упатството за користење пред полнење.
	Само за внатрешна употреба.
	Префрлување на напојување
	Еднонасочен напон
	Наизменичен напон
	Минијатурен осигурувач со временско одложување
	Безбедносен трансформатор отпорен на краток спој
	Поларитет на приклучокот за полнење
	Класа на заштита на уредот II - заштитна изоација
	Класа на заштита на уредот III - заштитен мал напон

Мрежни интерфејси

Тука ќе најдете информации за мрежните интерфејси на вашиот уред.

Ознака	Опис
Bluetooth	Активирајте Bluetooth за да го поврзете роботот со мрежата за време на поставувањето на мрежата. Bluetooth користи GAP 1800 и GATT 1801 за безбедна конфигурација и размена на податоци.
Wi-Fi ¹ Робот	Овозможува пренос на податоци меѓу апликацијата Home Connect и роботот. Овозможува да го контролирате уредот преку апликацијата Home Connect.

Ознака	Опис
Инфрацрвен интерфејс	Овозможува пренос на податоци меѓу сервисната станица и роботот.

¹ Wi-Fi е трговска марка на Wi-Fi Alliance.

Користење

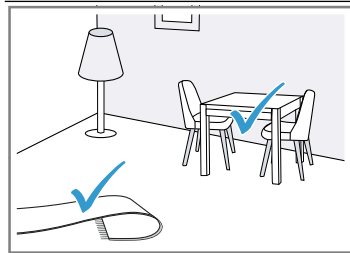
Забелешки

- Поврзете го и ракувајте со роботот за чистење преку апликацијата Home Connect за да ги искористите сите функции на уредот. Чистењето може да се започне и директно на уредот, но со ограничен обем на функции.
- Информации и објаснувања за ракување со сервисната станица може да најдете онлајн со скенирање на QR-кодот на предната страница, во апликацијата Home Connect и на нашата веб-страница www.bosch-home.com.
- Комуникацијата помеѓу сервисната станица и роботот може да биде нарушена или прекината

Барања за областа за чистење

Овде ќе дознаете како да ја подготвите областа за чистење и со тоа да ја зголемите ефикасноста на чистењето.

Место за инсталација



Барања

Поставете го мебелот, на пр. столчињата, на предвиденото место.

Подгответе го подот пред чистењето на следниов начин:

- Отстранете предмети како што се кабли, крпи, папучи и слично од подот.
- Преклопете ги килимчињата со реси.
- Ослободете ги ходниците и тесните места за уредот да не се блокира.

Забелешка: Рефлектирачки предмети, како што се прозорци до подот и огледала, може да ја попречат навигацијата на уредот.

Совет: Многу темни или црни теписи или текстилни подни облоги може да ја нарушат функцијата на сензорот за препознавање рабови/ скали. Роботот застанува или се врти назад. Поставете **No-Go** зона преку Home Connect апликацијата за овој дел.

Вклучување на роботот

1. Извадете го капакот.
→ **Сл. 6**
 2. Лизнете го прекинувачот за вклучување/ исклучување на I и вклучете го роботот.
→ **Сл. 7**
- ✓ LED-лентата светнува и роботот се подготвува. Овој процес трае неколку секунди.
 - ✓ Кога ќе се огласи звучен сигнал, роботот е подготвен за употреба.

Започнување и прекинување на чистењето

Забелешка: Стартувајте го роботот за чистење од станицата и батеријата ќе се полни автоматски во текот на чистењето.

поради пречки или просторно раздвојување. Во тој случај, управувањето со роботот преку контролното поле на сервисната станица не е можно. Почекајте роботот повторно да се најде во близина на сервисната станица.

Совет

Доволно е да се користи само вода за ефективно чистење. Ако сè уште сакате да користите додаток за чистење, тој мора да ги исполнува следните услови.

- Не користете восоци, масла или адитиви за чистење кои не можат да се разредат со вода.
- Не користете непроѕирни, млечни, хлорирани и пенливи (на пр. средство за миене садови) адитиви за чистење.
- Користете само неутрални, универзални средства за чистење.
- Средствата за чистење дозирајте ги според упатствата од производителот.

Услов: Областа за чистење е подготвена.

1. Кратко притиснете го контролното копче.

→ **Сл. 8**

- ✓ Уредот започнува со чистење на достапната околина во однапред поставениот режим.

2. За да го прекинете чистењето, повторно кратко притиснете го контролното копче.

Завршување на чистењето

- ▶ Притиснете го контролното копче околу 3 секунди.

→ **Сл. 9**

- ✓ Чистењето завршува и уредот се враќа на почетната позиција.
- ✓ Ако роботот за чистење се стартува од станицата, тој автоматски се враќа во станицата.

Полнење на уред

Забелешки

- Уредот се полни во станицата.
- Полнете го уредот само во температурни граници меѓу 10 °C и 40 °C.

1. Ако чистењето е започнато од станицата, притиснете го контролното копче околу 3 секунди.
→ **Сл. 10**
- ✓ Уредот автоматски се враќа на станицата.
- ✓ Уредот се полни на станицата.
2. Ако уредот не се врати сам во станицата, однесете го рачно до станицата. Поставете ги контактите за полнење на уредот во допир со контактите за полнење на станицата.
- ✓ Уредот се полни на станицата.

Исклучување и складирање на уредот

- За да го исклучите роботот, отстранете го капакот и лизнете го прекинувачот за вклучување/исклучување на **О**.
→ **Сл. 11**

Забелешка

Почитувајте на следниве упатства за складирање:

- Уредот складирајте го само кога е целосно наполнет и исклучен.
- Уредот вклучете го најдоцна по шест месеци и повторно наполнете го докрај.
- Се препорачува уредот да се чува вклучен на станицата, за батеријата постојано да се полни.

Home Connect

Овој уред има можност за поврзување со мрежа. Поврзете го Вашиот уред со мобилен уред, за да ги користите функциите преку Home Connect апликацијата, да ги прилагодите основните поставки или да ја надгледувате моменталната оперативна состојба.

Услугите Home Connect не се достапни во секоја земја. Достапноста на функцијата Home Connect зависи од достапноста на услугите Home Connect во вашата земја. Дополнителни информации за ова ќе најдете на: www.home-connect.com.

За да можете да користите Home Connect, воспоставете врска со WLAN-домашната мрежа (Wi-Fi¹) и со Home Connect апликацијата.

Апликацијата Home Connect ве води низ целиот процес за најавување. Следете ги упатствата и внимавајте на напомените во Home Connect апликацијата.

Забелешки

- Внимавајте на безбедносните инструкции во прирачникот, и проверете дали се запазени кога го користите уредот преку апликацијата Home Connect.
→ *"Безбедност", Страница 30*
- Секогаш предност има користењето на уредот. Во овој момент не е можно работење преку Home Connect апликацијата.

Инсталирање Home Connect

Услов: Уредот има прием на WLAN-домашната мрежа (Wi-Fi) на местото каде што е поставен.

1. Скенирајте го следниот QR-код.
→ **Сл. 12**
Користете го QR-кодот за да ја инсталирате Home Connect апликацијата и да го поврзете уредот.
2. Следете ги инструкциите на апликацијата Home Connect.

Забелешка: Bluetooth е потребен само за процесот на поврзување. По постапката, Bluetooth се деактивира автоматски.

Ажурирање на софтверот

Со оваа функција може да го ажурирате софтверот на машината, на пр., за ажурирања во врска со оптимизирање, отстранување грешки или безбедност.

Предуслови

- Вие сте регистриран корисник на Home Connect.
- Апликацијата Home Connect е инсталирана на мобилниот уред.
- Уредот е поврзан со серверот на Home Connect.

Апликацијата Home Connect ве информира за достапни ажурирања на софтверот.

Тековната верзија на софтверот може да ја најдете во апликацијата Home Connect во информациите за уредот.

По успешното преземање, инсталацијата може да ја стартувате преку апликацијата Home Connect, ако се наоѓате во опсегот на вашата WLAN-домашна мрежа (Wi-Fi). По успешната инсталацијата, ќе бидете информирани преку апликацијата Home Connect.

Забелешки

- Ажурирањето на софтверот се состои од два чекора.
– Првиот чекор е преземањето.
– Вториот чекор е инсталација на вашиот уред.
- Уредот може и понатаму да го користите за време на преземањето. Зависно од личните поставки во апликацијата Home Connect, ажурирање на софтверот може да се преземе и автоматски.
- Инсталацијата трае неколку минути. Не смеете да го користите вашиот уред за време на инсталацијата.
- Во случај на безбедносно ажурирање, се препорачува инсталацијата да се изврши што е можно поскоро.

Политика на приватност

Внимавајте на напомените за политиката на приватност.

Со првото поврзување на Вашиот уред со домашната мрежа што е поврзана на интернет, уредот ги пренесува следните категории на

податоци на Home Connect серверот (прво регистрирање):

- Јасна идентификација на уредот (се состои од клучеви на уредот како и MAC-адреса на воспоставениот Wi-Fi модул за комуникација).
- Сертификат за безбедност на Wi-Fi модулот за комуникација (за информатичко-техничка заштита на врската).
- Актуелна верзија на софтверот и хардверот на вашиот уред.
- Статус на можно претходно ресетирање на фабрички поставки.

Ова прво регистрирање ја подготвува примената на Home Connect функциите и е потребно само во моментот кога за прв пат ги користите Home Connect функциите.

Забелешка: Внимавајте на тоа, дека Home Connect функциите можат да се користат само во поврзување со Home Connect апликацијата. Информациите за заштита на податоци може да се повикаат во Home Connect апликацијата.

Лични податоци

Тука ќе најдете информации за тоа како да ги избришете личните податоци.

За да ги избришете сите лични податоци од уредот, тој мора да се ресетира на фабричките поставки. Податоците што се поврзани со

Отстранете ги пречките

Совет: Информации и објаснувања за отстранувањето грешки ќе најдете онлајн со скенирање на QR-кодот на предната страница, во апликацијата Home Connect и на нашата веб-страница www.bosch-home.com.

Отстранување на батеријата

- ▶ Внимателно извадете ја батеријата и држете ја подалеку од остри метални предмети, како што се одвртвачи или алат.

Забелешки

- За да ја замените батеријата, контактирајте со обучен и овластен персонал.
- Отстранете ја батеријата кога состојбата на наполнетост на батеријата е ниска или целосно испразнета.

Услов: Уредот е исклучен.

→ **Сл. 13 - 16**

Отстранување на стариот уред

- ▶ Отстранете го уредот согласно прописите за животна средина.

Информации за тековните начини на фрлање во отпад можете да добиете од специјализиран

Технички податоци

Уред

Име на модел	VXSR2AV1_W / VXSR2AV2_W
Димензија LxBxH во mm	353x351x95
Номинална влезна јачина	20 V $\equiv$ 2 A

Home Connect сметката може да се избришат преку апликацијата Home Connect.

Согласно Општата регулатива за заштита на податоците, правото на корисникот на бришење („право да се биде заборавен“) се спроведува на барање. Повеќе информации можете да најдете онлајн на нашата веб-страница www.bosch-home.com.

Чистење и нега

Совет: Информации и објаснувања за чистење и нега може да најдете онлајн со скенирање на QR-кодот на предната страница, во апликацијата Home Connect и на нашата веб-страница www.bosch-home.com.

- ▶ Не користете абразивни крпи или средства за чистење.
- ▶ Не употребувајте средства за чистење што содржат алкохол или други алкохолни средства.
- ▶ Чистете го уредот само со мека крпа без средство за чистење.
- ▶ Не користете остри или метални предмети.
- ▶ Никогаш не чистете ниту еден дел од уредот или сервисната станица во машина за миеење садови.

Забелешка: За да се уверите дека вашиот уред ќе остане функционален долго време, користете само препорачаниот додаток за чистење од Bosch.

продавач и од регионалните или градските власти.



Овој апарат е означен според европскиот пропис 2012/19/EЗ за електро и електронски апарати (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Прописот ја дава рамката за враќање и искористување на старите апарати, важечко ширум Европа.

Отстранување на акумулаторските батерии/батериите

Акумулаторските батерии/батериите треба да се рециклираат на еколошки здрав начин. Акумулаторските батерии/батериите не ги фрлајте во домашното губре.

- ▶ Отстранете ги акумулаторските батерии/батериите на еколошки начин.

Тип на батерија	S34-LI-144-5700
Време на полнење на батерија во часови	5
Номинален капацитет на батеријата	5250 mAh

Сервисна станица за суво и влажно чистење

Име на модел	VXBS2AV
Димензија LxBxH во mm	338x460x500
Номинална влезна јачина	220-240 V ~50-60 Hz 0,5 A
Номинална излезна јачина	20 V --- 2 A
Влезна јачина (празнење)	650 W
Влезна јачина (чистење на валјакот за бришење)	150 W

Дополнителни информации

Поради неговата намена и функционалност, уредот нема режим на подготвеност ниту слична состојба во однос на енергетската ефикасност или можноста за исклучување на безжичните мрежни врски.

Потрошувачката на електрична енергија може да биде поголема отколку кај други модели на уреди со исти функционални барања.

Повеќе информации за вредностите на потрошувачката можете да најдете онлајн на www.bosch-home.com на страницата за производот и сервисот на вашиот уред во упатството за користење и дополнителни документи.

Изложеност на високи фреквенции

За да се исполнат барањата од насоките за изложеност на високи фреквенции, при работа на овој уред мора да се одржува минимално растојание од 20 cm помеѓу уредот и лицата.

За да се обезбеди усогласеност со директивата, растојанието за време на работата не треба да биде помало.

Аntenата што се користи за овој предавател не смее да се наоѓа во иста положба или да работи заедно со друга антена или предавател.

Информации за потрошувачите за овој производ (BCR2P2BXAB, BCR2P2WXAB, BCR2P2GXAB; BCR2P2BXGB)

Кесата за прав е третирана со биоцидната активна состојка сребро нитрат (CAS бр.: 7761-88-8, EG бр.: 231-853-9).

Валјакот за бришење е третирана со биоцидната активна состојка сребро нитрат (CAS бр.: 7761-88-8, EG бр.: 231-853-9).

Филтерот за фини честички е третиран со биоцидната активна супстанција поли хексаметилтен бигуанид хидрохлорид (CAS бр.: 1802181-67-4, EG бр.: нема).

Овој третман го штити производот од појава на миризби и од размножување бактерии, потврдено преку тестирања во надворешен институт согласно GB/T 21551.2-2024.

Сервисна служба

Информациите во согласност со Регулативата (EU) 2023/826 може да ги најдете на интернет под www.bosch-home.com на страницата за производот и услугата на вашиот уред во упатството за користење и дополнителни документи.

Изјава за сообразност

Со ова BSH Hausgeräte GmbH изјавува дека уредот со Home Connect функции е во согласност со основните барања и со останатите релевантни одредби на директивата 2014/53/EU.

Детална RED изјава за сообразност ќе најдете на интернет на www.bosch-home.com страницата за производи за Вашиот уред во полето за дополнителни документи.



2,4-GHz-опсер (2400–2483,5 MHz): макс. 85 mW

Информации за бесплатен и слободен софтвер

Овој производ содржи софтверски компоненти, коишто се лиценцирани како лиценциран софтвер од страна на сопственикот на авторските права. Информациите за лиценци може да ги преземете на веб-сајтот на брендот на производот. (побарајте го моделот на вашиот уред и другите документи на веб-страницата на производот.)



- Lexoni me kujdes këtë manual.

- Ruani manualin dhe informacionet e produktit për përdorim të mëvonshëm ose për zotëruesin pasardhës të saj.
- Mos e lidhni pajisjen nëse konstatooni dëmtime nga transporti.

Përdoreni pajisjen vetëm:

- me pjesë dhe aksesore origjinalë. Në rast dëmtimi nga përdorimi i produkteve të huaja e drejta e garancisë bëhet e pavlefshme.
- për pastrimin e mbulesave të tekstit dhe dysHEMEVE të forta.
- për pastrimin në zonat e përgatitura.
- në shtëpi dhe në ambiente të mbyllura të mjedisit shtëpiak në temperaturën e ambientit.
- deri në një lartësi prej 2000 m mbi nivelin e detit.

Përdoreni sistemin fshirës vetëm:

- për përdorimet e përshkruara në këtë manual.
- për fshirjen me vakuum dhe larjen e dysHEMEVE të forta të drejta dhe rezistente ndaj lagështisë.

Mos e përdorni pajisjen:

- për pastrimin e njerëzve ose kafshëve.
- për thithjen e lëndëve të dëmshme për shëndetin, me buzë të mprehta, të nxehta ose të ndezura.
- për thithjen e lëndëve të lagështa ose të lëngshme.
- për thithjen e lëndëve dhe gazeve lehtësisht të ndezshme ose plasëse.
- për thithjen e hirit dhe të blazës.
- për thithjen e pluhurit të bojës nga printerët dhe pajisjet fotokopjuese.
- për thithjen e mbeturinave ndërtimore.

Mos e përdorni sistemin fshirës:

- për pastrimin e dysHEMEVE të paizoluara / të patrajtuara dhe të dysHEMEVE prej tape.
- për pastrimin e sipërfaqeve shumë të ashpra (p.sh. beton, asfalt)
- për pastrimin e tapetave, të jastëkëve dhe të dysHEKËVE.
- për thithjen e lëngjeve ose të substancave ngjitëse të trasha.

Shkëputni pajisjen nga furnizimi me energji, kur:

- pastroni pajisjen.

Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart dhe nga personat me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore apo me mungesë përvojë dhe/ose njohurish, nëse këta mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe ata i kuptojnë rreziqet që mund të lindin prej saj.

Mos lejoni fëmijët që të luajnë me pajisjen.

Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa mbikëqyrjen e një të rrituri.

Udhëzime sigurie

Ndiqui udhëzimet e sigurisë.

- Mos lini kurrë që kordoni elektrik të bjerë në kontakt me pjesët e nxehta të pajisjes ose burime të tjera nxehtësie.
- Mos lejoni kurrë që kordoni elektrik të bjerë në kontakt me maja ose me buzë të mprehta.
- Mos e përdridhni, mos e shtypni ose mos e ndryshoni kordonin elektrik.
- Lidhni pajisjen dhe vëreni në përdorim vetëm në rrjet elektrik sipas të dhënave në etiketën e parametrave.
- Lidhni pajisjen vetëm nëpërmjet një prize të instaluar sipas rregullave me tokëzim, në një rrjet elektrik me rrymë alternative.

- ▶ Sistemi mbrojtës i instalimit elektrik të shtëpisë duhet të jetë instaluar sipas rregullave.
- ▶ Riparimet në pajisje duhen kryer vetëm nga staf teknik i trajnuar për këtë qëllim.
- ▶ Për riparimin e pajisjes lejohet të përdoren vetëm pjesë këmbimi origjinale.
- ▶ Nëse dëmtohet kordoni elektrik i pajisjes, atëherë ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose shërbimi i tij për klientin ose nga një person i ngjashëm i kualifikuar, për të evituar rreziqet e mundshme.
- ▶ Mos e mos vini në punë asnjëherë stacionin nëse është i dëmtuar. Telefononi shërbimin e klientit. → *Faqe 47*
- ▶ Asnjëherë mos e vini në punë pajisjen me sipërfaqe të plasarit ose të thyer.
- ▶ Asnjëherë mos tërhiqni kordonin elektrik për të shkëputur pajisjen nga rrjeti elektrik. Hiqeni kordonin elektrik duke e kapur gjithmonë nga spina.
- ▶ Asnjëherë mos e tërhiqni ose mos e mbani pajisjen nga kordoni elektrik.
- ▶ Kur pajisja ose kordoni elektrik është i dëmtuar, shkëputni menjëherë kordonin elektrik ose fikni siguresën në kutinë e siguresave.
- ▶ Përdorni pajisjen vetëm në ambiente të mbyllura.
- ▶ Asnjëherë mos e ekspozoni pajisjen në nxehtësi të madhe apo në lagështi.
- ▶ Mos pastroni dysheme tej mase të lagura.
- ▶ Mos e zhytni në lëngje as mos e mbani nën ujë të rrjedhshëm.
- ▶ Mos përdorni pastrues me avull ose pastrues me presion të lartë për të pastruar pajisjen.
- ▶ Riparimet në aksesori duhen kryer vetëm nga staf teknik i trajnuar.
- ▶ Largoni të gjitha kabllot dhe objektet elektrike nga dyshemeja përpara pastrimit të saj.
- ▶ Mbrojeni baterinë nga zjarri, nxehtësia dhe drita konstante diellore.
- ▶ Mbrojeni baterinë nga depërtimi i ujit dhe i lagështirës.
- ▶ Mos e hapni kurrë baterinë.
- ▶ Mbajeni baterinë e papërdorur larg sendeve metalike, p.sh. kapëseve të letrës, monedhave, çelësave, gozhdëve ose vidave.
- ▶ Vetëm specialistët e kualifikuar mund ta ndërrojnë baterinë.
- ▶ Mos e karikoni asnjëherë baterinë jashtë pajisjes.
- ▶ Për karikimin e baterisë, përdorni vetëm stacionin e shërbimit të marrë në dorëzim bashkë me pajisjen VXBS2AV.
- ▶ Gjatë pastrimit të pajisjes mos përdorni lëndë të djegshme ose me përmbajtje alkooli.
- ▶ Përdorni vetëm adaptorë dhe linja elektrike të miratuara nga prodhuesi.
- ▶ Mos hipni asnjëherë mbi pajisje.
- ▶ Mos hipni në stacionin e shërbimit.
- ▶ Mbani larg fëmijëve materialin e paketimit.
- ▶ Mos i lini fëmijët të luajnë me materialin e paketimit.
- ▶ Nëse dalin avuj nga një bateri e dëmtuar, ajrosni me ajër të pastër.
- ▶ Në rast shqetësimesh, konsultohuni me mjekun.
- ▶ Nëse dalin lëngje nga një bateri e dëmtuar dhe bien në kontakt me lëkurën, shpëlajeni menjëherë me ujë.
- ▶ Kërkoni ndihmën mjekësore edhe në rast kontakti me sytë.
- ▶ Thani dyshemetë e lagura.
- ▶ Ecni me kujdes në dyshemetë e lagura.
- ▶ Mbajini duart, flokët, rrobat dhe mjete të tjera larg pjesëve rrotulluese.
- ▶ Mos fshini asnjë objekt me buzë të mprehta ose me majë.

Udhëzime për përdorimin e lazerave me rreze infra të kuqe

Blloku i sensorëve për navigimin LiDAR dhe sensorët identifikues të animit lëshojnë gjatë punës dritë me rreze infra të kuqe të klasës 1 të lazerit.

Produkt konsumi-lazer

- EN 50689:2021
- IEC 60825-1:2014
- EN 60825-1:2014+A11:2021



- Mos ua drejtoni njerëzve rrezet lazer, pasi mund të shkaktojnë verbim.
- Mos e shihni rrezën e drejtpërdrejtë ose të reflektuar.
- Mos ndryshoni asnjëherë pajisjen ose karakteristikat teknike të pajisjes.

Shmangia e dëmeve materiale

- Nëse dalin lëngje nga një bateri e dëmtuar, kontrolloni objektet e lidhura dhe pastrojeni.
- Zëvendësojini sendet e dëmtuara.
- Para përdorimit, pastroni nga objektet zonat që do të pastroni.
- Siguroni shkallët dhe pragjet në mënyrë që pajisja të mos bjerë mbi skaje.
- Mos e përdorni asnjëherë pajisjen në dhoma ku flenë fëmijë ose foshnja.
- Mos e përdorni asnjëherë pajisjen në dhoma ku ka qirinjtë të ndezur ose objekte që mund të thyhen.
- Mos e përdorni stacionin e shërbimit në bazamente të ndjeshme ndaj lagështirës.
- Mos e lini robotin me rulin fshirës të lagur për kohë të gjatë në një vend jashtë stacionit të shërbimit.
- Mos e vini në punë pajisjen pa kutinë e pluhurit dhe filtrin.
- Mos e vini në punë stacionin e shërbimit pa qeskën e pluhurit dhe filtrin mbrojtës të motorit.
- Mos hidhni ujë të nxehtë me temperaturë mbi 50°C.
- Hidhjeni dozën e produkteve shtesë të pastrimit në përputhje me këshillat e prodhuesit.
- Mos përdorni dyllë, vajra dhe produkte shtesë pastrimi që nuk hollohen me ujë.
- Mos përdorni produkte shtesë pastrimi që janë jo-transparente, në trajtë qumështi, që përmbajnë klor, që përmbajnë acide dhe që formojnë shkumë (p.sh. shkëlqyes për lavastovilje).
- Përdorni vetëm pastrues universal neutral.
- Mos vendosni objekte mbi stacionin e shërbimit ose mbi atë të karikimit.

Montimi dhe lidhja

Vendin dhe mënyrën më të mirë të instalimit të pajisjes e mësoni këtu. Gjithashtu, këtu mësoni sesi ta lidhni pajisjen me rrjetin elektrik.

Shënim

Ndiqui udhëzimet e mëposhtme të montimit:

- Mjedisi i stacionit duhet të mos ketë objekte dhe pengesa.
- Hiqini objektet reflektuese nga mjediset përreth.
- Vendoseni stacionin mbi një bazament të ngurtë, për të mund të përdorur të gjitha funksionet e pajisjes.
- Vendoseni stacionin drejt e në mur.

Montimi i stacionit të shërbimit

1. Futeni pllakën e bazamentit në stacionin e shërbimit dhe mbërthejeni derisa të kërçasë.
→ Fig. 1
2. Lidhni kabllin e rrjetit me stacionin e shërbimit.
→ Fig. 2

Vendosni stacionin bazë

Shënim: Boshatiseni depozitën e ujit të stacionit të shërbimit, para se ta spostoni këtë të fundit në një vend tjetër.

1. Vendoseni stacionin mbi një bazament të niveluar e të qëndrueshëm.
→ Fig. 3
Mjedisi duhet të mos ketë objekte dhe pengesa të paktën 0,05 m pranë stacionit dhe të paktën 0,8 m përpara stacionit.
2. Vendoseni stacionin direkt deri në kontaktin në murin.

Njohja

Përmbledhja e produktit

Këtu gjeni një pasqyrë përmbledhëse të pjesëve përbërëse të pajisjes.

→ Fig. 4

A	Robot pastrimi
1	Mbulesa
2	Treguesi i statusit
3	Butoni i kontrollit

4	Sensori për shmangien e pengesave
5	Dritat e kontrollit të kamerës ¹
6	Kamera
7	Ndriçim shtesë
8	Moduli i navigimit LiDAR
9	Furçë anësore
10	Mbrojtësi nga goditjet
11	Sensori i murit
12	Sensori i identifikimit të tapetit
13	Rrotë e lëvizshme
14	Sensori i identifikimit të animit
15	Motori
16	Butoni i zhblokimit të furçës kryesore
17	Lidhja e mbushjes me ujë të pastër
18	Ruli fshirës
19	Ena pritëse e rulit fshirës
20	Furça kryesore
21	Kapaku i koshit të pluhurit
22	Gjuhëza zhblokuese e kutisë së pluhurit
23	Filtri i pluhurit të imët
24	Kutia e pluhurit
25	Kontaktet e karikimit
26	Butoni i rivendosjes dhe treguesi i WLAN
27	Kapaku i rulit fshirës
28	Butoni i zhblokimit të rulit fshirës ¹
29	Kodi QR për konfigurimin e lidhjes së Home Connect.
30	Çelësi ndiz/fik
31	Lidhja e shkëmbimit të të dhënave (vetëm për shërbimin e klientit)

¹ Sipas pajimit të pajisjes

Përmbledhje për stacionin e shërbimit

Këtu do të gjeni një përmbledhje të pjesëve përbërëse të stacionit të shërbimit.

→ Fig. 5

B	Stacion shërbimi
1	Mbulesa
2	Rezervuari i produkteve shtesë të pastrimit
3	Depozita e ujit të përdorur
4	Depozita e ujit të freskët
5	Qeskë pluhuri
6	Kanali i ajrimit
7	Lidhja e kabllit të rretit

8	Tabaka pritëse me element
9	Pllakë bazamenti
10	Vrima dalëse për boshatisjen automatike
11	Kontaktet e karikimit të stacionit

Elementet e komandimit

Këtu do të gjeni një përmbledhje të elementëve komandues të pajisjes suaj.

Elementet e komandimit të robotit të pastrimit

Simboli	Përdorimi
	Përdorimi i robotit. ■ Shtypeni shkurt: Nisni ose ndërprini pastrimit. Vazhdoni një pastrim të ndërprerë. ■ Shtypni për 3 sekonda: Pastrimi ndërpritet dhe pajisja shkon te stacioni ose në pikënisjen e pastrimit. ■ Shtypeni shkurt 2x: Tërhiqeni jashtë ose futeni brenda rulin fshirës.
	■ Shtypeni shkurt: Lidheni me aplikacionin Home Connect. ■ Shtypeni gjatë: Riktheni rregullimet standarde dhe çaktivizoni lidhjen e internetit dhe të Bluetooth-it. ■ Treguesi i statusit të WLAN

O/I Ndezja ose fikja e robotit.

Treguesit e statusit

Treguesi i statusit ju tregon gjendjet e ndryshme të funksionimit të pajisjes.

Treguesi	Kuptimi
ndriçon	Kamera kap fotografi të mjedisit.
nuk ndriçon	Kamera është joaktive.

WLAN dhe treguesi Home Connect

Treguesi	Kuptimi
pulson ngadalë	Pajisja nuk është e lidhur me WLAN.
pulson shpejt	Pajisja pret të bëhet lidhja me aplikacionin Home Connect.
ndriçon vazhdimisht	Pajisja është e lidhur me aplikacionin Home Connect.

Simbolet

Këtu do të gjeni një përmbledhje të ikonave në pajisjen tuaj.

Simboli	Përkthimi
	Kujdes, sipërfaqe e nxehtë

Simboli	Përshkrimi
	Para karikimit lexoni manualin e përdorimit.
	Vetëm për përdorim në hapësirat e brendshme.
	Adapter
	Rryma e drejtuar
	Rryma alternative
	Siguresë miniaturë me vonesë kohore
	Transformator sigurie me mbrojtje ndaj qarkut të shkurtër
	Polariteti i lidhjes së karikimit
	Klasa II e mbrojtjes së pajisjes - izolim mbrojtës
	Klasa III e mbrojtjes së pajisjes - tension i ulët mbrojtës

Portat e rrjetit

Këtu do të merrni informacione lidhur me portat e rrjetit të pajisjes suaj.

Emërtimi	Përshkrimi
Bluetooth	Aktivizoni Bluetooth-in për ta lidhur robotin me rrjetin gjatë konfigurimit të rrjetit. Bluetooth-i përdor GAP1800, GATT 1801 për një konfigurim të sigurt dhe për shkëmbimin e të dhënave.

Kërkesat për zonën e pastrimit

Zbuloni këtu se si përgatitet zona e pastrimit dhe shtoni efikasitetin e pastrimit.

Emërtimi	Përshkrimi
Wi-Fi ¹ Roboti	Mundëson transferimin e të dhënave midis aplikacionit Home Connect dhe robotit. Mundëson komandimin e pajisjes përmes aplikacionit Home Connect.
Porta me rreze infra të kuqe	Mundëson transferimin e të dhënave midis stacionit të shërbimit dhe robotit.

¹ Wi-Fi është një markë e regjistruar e Wi-Fi Alliance.

Komandimi

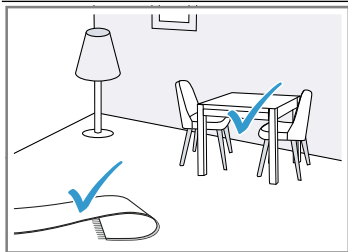
Shënime

- Lidheni dhe përdoreni robotin e pastrimit me aplikacionin Home Connect, për të shfrytëzuar gamën e plotë të funksioneve të pajisjes. Pastrimi mund të fillohet me gamë më të pakët funksionesh edhe direkt në pajisje.
- Informacione dhe sqarime të mëtejshme për komandimin e stacionit të shërbimit i gjeni në internet duke skanuar kodin QR në faqen e parë, në aplikacionin Home Connect dhe në faqen tonë të internetit www.bosch-home.com.
- Komunikimi ndërmjet stacionit të shërbimit dhe robotit mund të pengohet ose të ndërpritet për shkak të pengesave ose ndarjes hapësinore. Në këtë rast, përdorimi i robotit përmes panelit të komandimit të stacionit të shërbimit nuk është i mundur. Prisni derisa roboti të ndodhet përsëri pranë stacionit të shërbimit.

Këshillë

Për pastrimin efektiv mjafton vetëm përdorimi i ujit. Megjithatë, nëse dëshironi të përdorni një produkt shtesë për pastrimin, duhet që ai të përputhet me kërkesat e mëposhtme.

- Mos përdorni dyllë, vajra dhe produkte shtesë pastrimi që nuk dallohen me ujë.
- Mos përdorni produkte shtesë pastrimi që janë jo-transparente, në trajtë qumështi, që përmbajnë klor dhe që formojnë shumë (p.sh. shkëlqyes për lavastovilje).
- Përdorni vetëm pastrues universal neutral.
- Hidheni dozën e produkteve shtesë të pastrimit në përputhje me këshillat e prodhuesit.



Mobiliet, p.sh. vendosini karriget në vendin e parashikuar.

Përgatiteni dyshemenë para pastrimit si më poshtë:

- Largoni objekte të tilla si kabllot, pecetat, këpucët e shtëpisë etj., nga dyshemeja.
- Palosni qilimat me thekë.
- Largohuni nga korridoret dhe vendet e ngushta që të mos e bllokoni pajisjen.

Shënim: Objektet me reflektim, si dritaret deri në dysheme dhe pasqyrat, mund ta komprometojnë navigimin e pajisjes.

Këshillë: Qilimat ose dyshemetë me qilima shumë të errëta ose të zeza mund të pengojnë funksionimin e sensorit për zbulimin e skajeve të rënies. Roboti ndalet ose kthehet mbrapsht. Krijoni një zonë **No-Go** përmes App Home Connect për këtë hapësirë.

Ndezja e robotit

1. Hiqni kapakun.

→ Fig. 6

2. Shtypni çelësin e Ndezjes/Fikjes në I dhe ndizeni robotin.

→ Fig. 7

- ✓ Shiriti LED ndriçon dhe roboti përgatitet. Ky proces zgjat disa sekonda.
- ✓ Kur të dëgjohej sinjali akustik, roboti është gati për përdorim.

Nisja ose ndërprerja e pastrimit

Shënim: Niseni robotin e pastrimit nga stacioni dhe bateria do të karikohet automatikisht në stacion gjatë pastrimit.

Parakushti: Zona e pastrimit është përgatitur.

1. Shtypni shkurt butonin e kontrollit.

→ Fig. 8

- ✓ Pajisja ndizet në modalitetin e paravendosur me pastrimin e ambientit të arritshëm.
- 2. Për të ndërprerë pastrimin, shtypni përsëri shkurt butonin e kontrollit.

Përfundimi i pastrimit

- ▶ Shtypni butonin e kontrollit rreth 3 sekonda.

→ Fig. 9

- ✓ Pastrimi përfundon dhe pajisja kthehet në pozicionin fillestar.
- ✓ Nëse roboti i pastrimit fillon nga stacioni, ai kthehet automatikisht në stacion.

Karikimi i pajisjes

Shënime

- Pajisja karikohet në stacion.
- Karikoni pajisjen vetëm në intervalin e temperaturës midis 10°C dhe 40°C.

1. Nëse pastrimi fillon nga stacioni, shtypni butonin e kontrollit rreth 3 sekonda.

→ Fig. 10

- ✓ Pajisja kthehet automatikisht në stacion.

- ✓ Pajisja karikohet në stacion.

2. Nëse pajisja nuk kthehet në stacion, çojeni atë vetë në stacion.

Poziciononi kontaktet e karikimit të pajisjes në kontakt me kontaktet e karikimit të stacionit.

- ✓ Pajisja karikohet në stacion.

Fikja dhe ruajtja e pajisjes

- ▶ Për ta fikur robotin, hiqni kapakun dhe shtypni çelësin e Ndezjes/Fikjes në pozicionin O.

→ Fig. 11

Shënim

Ndiqui udhëzimet e mëposhtme të ruajtjen:

- Ruajeni pajisjen vetëm të karikuar plotësisht dhe të fikur.
- Ndizeni pajisjen jo më vonë se gjashtë muaj dhe karikojeni atë sërish plotësisht.
- Rekomandohet që ta ruani pajisjen në ndezur në stacion, në mënyrë që të karikohet bateria.

Home Connect

Kjo pajisje mbështet lidhjen në një rrjet. Lidhni pajisjen tuaj me një pajisje celulare për t'i komanduar funksionet nëpërmjet aplikacionit Home Connect, për të përshtatur cilësimet bazë ose për të monitoruar gjendjen aktuale të punës.

Shërbimet Home Connect nuk janë të disponueshme në çdo vend. Disponueshmëria e funksionit Home Connect varet nga disponueshmëria e shërbimeve Home Connect në vendin tuaj. Informacione për këtë gjëni në: www.home-connect.com.

Për të përdorur Home Connect, konfiguroni në fillim lidhjen me rrjetin WLAN të internetit të shtëpisë (Wi-Fi¹) dhe me aplikacionin Home Connect. Aplikacioni Home Connect ju drejton gjatë gjithë procesit të regjistrimit. Ndiqui udhëzimet dhe shënimet në aplikacionin Home Connect.

Shënime

- Ndiqui udhëzimet për sigurinë në këtë manual përdorimi dhe sigurohuni që t'i respektoni ato

edhe atëherë kur komandoni pajisjen nëpërmjet aplikacionit Home Connect.

→ "Siguria", Faqe 38

- Komandimi nga vetë pajisja ka gjithmonë përparësi. Në këtë kohë, komandimi nëpërmjet aplikacionit Home Connect nuk është i mundur.

Konfigurimi i Home Connect

Parakushti: Pajisja ka në vendin e instalimit një lidhje me rrjetin WLAN (Wi-Fi) të shtëpisë.

1. Skanoni QR-Code më poshtë.

→ Fig. 12

Përmes kodit QR mund të instaloni aplikacionin Home Connect dhe të lidhni pajisjen.

2. Ndëni udhëzimet e aplikacionit Home Connect.

Shënim: Bluetooth nevojitet vetëm për procesin e lidhjes. Pas procesit, Bluetooth fiket automatikisht.

Software Update

Kjo veçori ju lejon të përditësoni softuerin e pajisjes, për shembull, për optimizime, rregullime të defekteve ose përditësime që lidhen me sigurinë.

Kushtet paraprake

- Jeni përdorues i regjistruar i Home Connect.
- Aplikacioni Home Connect është i instaluar në pajisjen portative.
- Pajisja është e lidhur me serverin Home Connect.

Aplikacioni Home Connect ju informon për përditësimet e disponueshme të softuerit.

Ju mund ta gjeni versionin aktual të softuerit në aplikacionin Home Connect tek informacionet për pajisjen.

Pas një shkarkimi të suksesshëm, mund ta filloni instalimin përmes aplikacionit Home Connect kur të jeni të lidhur me rrjetin Wi-Fi të shtëpisë tuaj. Pas një instalimi të suksesshëm, do të njoftoheni përmes aplikacionit Home Connect.

Shënime

- Përditësimi i softuerit përbëhet nga dy hapa.
 - Shkarkimi në hapin e parë.
 - Në hapin e dytë, instaloheni në pajisje.
- Mund të vazhdoni ta përdorni pajisjen ndërsa është duke u shkarkuar. Në varësi të cilësimeve personale në aplikacionin Home Connect, një përditësim i softuerit mund të shkarkohet gjithashtu automatikisht.
- Instalimi zgjat disa minuta. Nuk mund ta përdorni pajisjen gjatë instalimit.
- Në rastin e një përditësimi që lidhet me sigurinë, rekomandohet ta instaloni sa më shpejt të jetë e mundur.

Mbrojtja e të dhënave

Shihni udhëzimet për mbrojtjen e të dhënave.

Mënjanimi i defekteve

Këshillë: Informacione dhe sqarime për zgjidhjen e problemeve mund t'i gjeni në internet duke skanuar kodin QR në faqen e parë, në aplikacionin Home Connect dhe në faqen tonë të internetit www.bosch-home.com.

Me lidhjen për herë të parë të pajisjes suaj në një rrjet të lidhur me internetin, pajisja juaj transmeton kategoritë e mëposhtme të të dhënave në serverin Home Connect (Regjistrimi i parë):

- Identifikimin unik të pajisjes (që përbëhet nga çelësat e pajisjes dhe adresa MAC e modulit të integruar të komunikimit Wi-Fi).
- Certifikatën e sigurisë së modulit të komunikimit Wi-Fi (për sigurinë e teknologjisë së informacionit të lidhjes).
- Versionin aktual të softuerit dhe të harduerit të pajisjes suaj.
- Statusin e një rikthimi të mundshëm të mëparshëm në cilësimet e fabrikës.

Ky regjistrim për herë të parë përgatit përdorimin e funksioneve të Home Connect dhe është i nevojshëm në momentin që dëshironi të përdorni për herë të parë funksionet e Home Connect.

Shënim: Vini re se funksionet e Home Connect mund të përdoren vetëm të lidhura me aplikacionin Home Connect. Informacionet lidhur me mbrojtjen e të dhënave mund të merren nga aplikacioni Home Connect.

Të dhënat personale

Këtu mund të merrni informacione për fshirjen e të dhënave personale.

Për të fshirë të gjitha të dhënat personale nga pajisja, ajo duhet të rikthehet në cilësimet e fabrikës. Të dhënat që janë të lidhura me llogarinë Home Connect mund të fshihen përmes aplikacionit Home Connect.

Sipas GDPR-së, e drejta e përdoruesit për fshirje ("e drejta për t'u harruar") zbatohet me kërkesë. Më shumë informacione mund të gjeni online në faqen tonë të internetit www.bosch-home.com.

Pastrimi dhe kujdesi

Këshillë: Informacione dhe sqarime të mëtejshme për pastrimin dhe mirëmbajtjen i gjeni në internet duke skanuar kodin QR në faqen e parë, në aplikacionin Home Connect dhe në faqen tonë të internetit www.bosch-home.com.

- ▶ Mos përdorni leckë apo detergjentë abrazivë.
- ▶ Mos përdorni solucione alkoolike apo detergjentë me përmbajtje alkooli.
- ▶ Pastrojeni pajisjen vetëm me një leckë të butë pa detergjent.
- ▶ Mos përdorni majo të mprehta ose objekte metalike.
- ▶ Mos pastroni asnjëherë pjesë të pajisjes ose të stacionit që shërbimit në enëlarëse.

Shënim: Me qëllim që pajisja juaj të mbetet funksionale për një kohë të gjatë, përdorni vetëm produktin rekomanduar shtesë të pastrimit Bosch.

Çmontimi i baterisë

- Çmontojeni baterinë me kujdes dhe mbajeni lart objektet metalike me majë, p.sh. kaçavidave ose veglave.

Shënime

- Për të ndërruar baterinë, drejtojeni një specialist të kualifikuar dhe të autorizuar.
- Çmontojeni baterinë kur ka karikim të ulët ose kur është plotësisht e shkarkuar.

Parakushti: Pajisja është e fukur.

→ Fig. **13** - **16**

Hedhja e pajisjes së vjetër

- Hidhni pajisjen në mënyrë të përshtatshme për mjedisin.

Të dhëna teknike

Pajisja

Emërtimi i modelit	VXSR2AV1_W / VXSR2AV2_W
Dimensionet Gjat.xGjer.xLart. në mm	353x351x95
Fuqia nominale në hyrje	20 V === 2 A
Lloji i baterisë	S34-LI-144-5700
Koha e karikimit të baterisë në orë	5
Kapaciteti nominal i baterisë	5250 mAh

Tharja e stacionit të shërbimit të lagur

Emërtimi i modelit	VXBS2AV
Dimensionet Gjat.xGjer.xLart. në mm	338x460x500
Fuqia nominale në hyrje	220-240 V ~50-60 Hz 0,5 A
Fuqia nominale në dalje	20 V === 2 A
Fuqia në hyrje (boshatisja)	650 W
Fuqia në hyrje (Pastrimi i rulit fshirës)	150 W

Informacione shitesë

Për shkak të funksionimit sipas rregullave, pajisja nuk e ka modalitetin Standby ose një gjendje të krahasueshme që lidhet me efikasitetin e energjisë ose mundësinë për të çaktivizuar lidhjet e rrjetit pa fije.

Konsumi i energjisë und të jetë më i lartë sesa në modelet e tjera të pajisjeve me të njëjtat kërkesa funksionaliteti.

Më shumë informacione për vlerat e konsumit i gjeni në www.bosch-home.com tek faqja e produktit dhe faqja e shërbimit të pajisjes suaj, në udhëzuesin e përdorimit dhe dokumentet shtesë.

Ekspozimi ndaj HF

Për të qenë në përputhje me kërkesat e direktivave për ekspozimin ndaj rrezatimit, gjatë funksionimit të kësaj pajisjeje duhet të ruani një distancë minimale prej 20 cm midis pajisjes dhe personave.

Informacioni për mënyrat aktuale të hedhjes mund të merret nga shitësi specialist, si dhe pranë administratës vendore të komunës ose qytetit.



Ky aparat përmban shënjën e aparaturave elektrike dhe elektroteknike sipas Udhëzimit 2012/19/EU (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Udhëzimi jep kuadrin ligjor për te drejtën e kthimit mbrapsht të aparaturave të përdorura në të gjithë BE.

Hedhja e akumulatorëve/baterive

Akumulatorët/bateritë duhen dërguar për riciklim për të mbrojtur mjedisin. Mos i hidhni akumulatorët/bateritë të mbeturinat e zakonshme shtëpiake.

- Hidhni akumulatorët/bateritë në përputhje me rregullat për mbrojtjen e ambientit.

Për të garantuar respektimin e direktivave, distanca nuk duhet të jetë më e vogël gjatë punës. Për këtë dërgues, antena e përdorur nuk duhet të vendoset e lidhur me antena ose dërguar të tjerë.

Informacione për përdoruesit rreth këtij produkti (BCR2P2BXAB, BCR2P2WXAB, BCR2P2GXAB; BCR2P2BXGB)

Qeska e pluhurit është funksionalizuar me lëndën aktive biocide nitrar argjendi (Nr. CAS: 7761-88-8, Nr. EG: 231-853-9).

Ruli fshirës është funksionalizuar me lëndën aktive biocide nitrar argjendi (CAS-Nr.: 7761-88-8, EG-Nr.: 231-853-9).

Filtri i pluhurit të imët është funksionalizuar me lëndën aktive biocide Hidroklorur polihexametilen biguanidinë (Nr. CAS: 1802181-67-4, Nr. EG: n/a).

Funksionalizimi e mbron produktin nga krijimi i aromave dhe shumimi i baktereve, e vërtetuar kjo në institutin ekstern sipas GB/T 21551.2-2024.

Shërbimi i klientit

Informacionet sipas rregullores (EU) 2023/826 i gjeni online në www.bosch-home.com tek faqja e produktit dhe faqja e shërbimit të pajisjes suaj, në udhëzuesin e përdorimit dhe dokumentet shtesë.

Deklarata e konformitetit

Me anë të kësaj deklarate, BSH Hausgeräte GmbH deklaron se pajisja me funksionin Home Connect është në përputhje me kërkesat themelore dhe dispozitat e tjera përkatëse të Direktivës 2014/53/EU.

Deklaratën e plotë të konformitetit RED e gjeni në internet në adresën www.bosch-home.com në faqen e produktit të pajisjes suaj te dokumentet shtesë.



Brezi 2,4-GHz (2400–2483,5 MHz): maks. 85 mW

Informacione për softuer falas dhe burim të hapur

Ky produkt përmban komponentë softuerikë, të cilët janë të licencuar nga mbajtësit e të drejtës së autorit si softuerë falas ose me burim të hapur.

Ju mund t'i shkarkoni informacionet e licencës në faqen e internetit për produktin e markës. (Kërkoni në faqen e internetit të produkteve sipas modelit të pajisjes suaj dhe dokumenteve të tjera.)



Many thanks for choosing a Bosch home appliance!

Register your new appliance now on MyBosch and benefit directly from:

- **Expert advice and tips to make the most of your appliance**
- **Options for warranty extension**
- **Discounts on spare parts and accessories**
- **Digital information for use and all appliance data to hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliance Service**

Simple to register, free of charge – including on mobile devices:

www.bosch-home.com/welcome



Need some help? You can find it here.

Expert advice on your Bosch home appliances, help with problems or repairs by professionals from Bosch.

Discover all the different ways Bosch can assist you:

www.bosch-home.com/service

The contact details of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



8001390927 (060914)

sl, hr, sr, mk, sq